

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 8 de julio de 1995
Año XCV.- Núm. 29.124



La crisis en la coalición no parece tener visos de solución. JUAN MARTIN

Izquierda Unida afirma que sus diputados provinciales "no les representan"

La mayoría de los miembros del consejo político provincial de Izquierda Unida criticaron ayer la decisión adoptada en la Junta Electoral de elegir como diputados provinciales a Domingo Asenjo y Emilio García Gómez, manifestando que estas dos personas "no representan a nadie" en la coalición.

Fernando Ecija calificó la situación que vive IU en Segovia como "muy grave", expresan-

do asimismo su preocupación por el hecho de que algunos miembros del órgano rector de la coalición "quiebren los principios de confianza que siempre han reinado y pongan en solfa la pluralidad y la democracia de esta organización".

Los concejales de IU en la provincia decidieron ayer por votación en la propia Junta Electoral que los representantes de la coalición fueran

Asenjo y García Gómez, frente a la lista elaborada por el consejo político con el escaso margen de un voto de diferencia para la candidatura que finalmente resultó vencedora.

El consejo político provincial mantendrá el próximo lunes una reunión para tratar de acercar posturas, en la que participarán algunos miembros de su comité regional.

(Pág. 4)

Jesús Merino se consolida como "hombre fuerte" del Ejecutivo regional

Juan José Lucas incluye a dos mujeres en el Gobierno de Castilla y León

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, ha dado a conocer a primera hora de la tarde de hoy la composición del que será su nuevo Ejecutivo para los próximos cuatro años.

El nuevo Gobierno estará formado por: Presidente: Juan José Lucas Jiménez. Vicepresidente y consejero de Fomento: Jesús Merino Delgado. Consejero de Presidencia: Isafas López Andueza. Consejero de Economía y Hacienda: Isabel Carrasco. Consejero de Industria, Empleo, Comercio y Turismo: Tomás Villanueva Rodríguez. Consejero de Sanidad y Bienestar Social y portavoz de la Junta: José Manuel Fernández Santiago. Consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio: Francisco Jambriña Sastre. Consejo de Agricultura y Ganadería: Isafas García Monge. Consejero de Cultura: María José Fernández Arufe.



El presidente de la Junta de Castilla y León perfiló su nuevo equipo. PEÑALOSA

La toma de posesión de los nuevos consejeros tendrá lugar la semana próxima en el Colegio de la Asun-

ción, sede de la Junta.

Hoy sábado, a las doce del mediodía, será el presidente de la Junta el que tome posesión

de su cargo en un acto que tendrá lugar en las Cortes regionales.

(Pág. 12)

UDC retira su apoyo al Gobierno tras aprobar la Ley del Aborto

Unió Democràtica de Catalunya (UDC), socio minoritario de la coalición CiU, anunció ayer que pone fin a su "apoyo global" al Gobierno central ante la actitud "provocadora y electoralista" que a su juicio supone la aprobación del proyecto de ampliación de la Ley del Aborto. El Gobierno ha tenido el respaldo de IU y el rechazo del PP.

Por su parte, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, declaró que el proyecto, que despenaliza un cuarto supuesto, no constituye una "ley abortista" y destacó que con esta aprobación se da cumplimiento a uno de los puntos del programa electoral socialista presentado en las pasadas elecciones. El cuarto supuesto implica que las mujeres podrán abortar dentro de los tres primeros meses de embarazo cuando éste suponga "un conflicto personal, familiar o social de gravedad" y después de haber sido asesoradas e informadas de las posibles soluciones a su problema.

(Pág. 13)

AL DIA

14 El Gobierno nombra a dos militares al frente de la dirección del CESID.

15 Cuevas coincide con el Gobierno en hacer cuanto antes el ajuste del déficit.

16 Juppé, involucrado en un escándalo de viviendas financiadas.

19 El danés Riis, nuevo líder del Tour de Francia.

El general Delimiro Prado Navarro abandonará el Gobierno Militar

El ascenso a general de división del gobernador militar de Segovia, Delimiro Prado Navarro le obligará a dejar su destino como máximo responsable del Ministerio de Defensa en la provincia, así como de director de la Academia de Artillería.

El relevo en el mando podría producirse el próximo miércoles, aunque todavía no se conoce oficialmente el nombre de su sucesor.

(Pág. 4)



Prado Navarro entregó ayer el premio "Vizconde de Altamira". PEÑALOSA

Sábado

8
julio

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 189 días, faltan 176.
Sol: De 6,52 a 21,47.
Luna: De 17,34 a 03,6.
Luna llena el 12 en Capricornio.

SANTORAL

HOY: Abundio, Agresto, Alberto, Alicia, Ampelio, Apolonio, Aquila, Priscila, Benedicta, Abdas, Quiliano, Colomano, Feliciano, Tono, Pamerio, Procopio, Adrián, Eugenio III, Iterio, Auspicio, Heraclio, Disbodo e Iluminado.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Mateos Rueda, San Francisco, 9.

REGISTRO CIVIL

5 de Julio de 1995
Nacimientos: Juan José Rodríguez García, Ruth Sofía Gordo de Santos, Daniel Martín Barroso
Defunciones: Antonio Belmonte Pizarro (79 años), M^a Teresa Llorente Sanz (47 años), María Sánchez Calle (93 años), Victoriana Suárez Guzmán (81 años), Celedonio Ajo Carretero (63 años), Isaac Yanguas Yanguas (70 años), Siro Santos Gil (81 años).
6 de Julio de 1995
Defunciones: Julián Ramos Carretero.
7 de Julio de 1995
Nacimientos: Celia Sanz Ballesteros, Víctor Huerta Casca, Aitor Escribano Ortiz, Jorge María Velázquez.
Defunciones: Victorio Cubo Gómez (49 años), María Virseda Alonso (97 años), Cristina Bermejo de Andrés (94 años).

ADEMAS

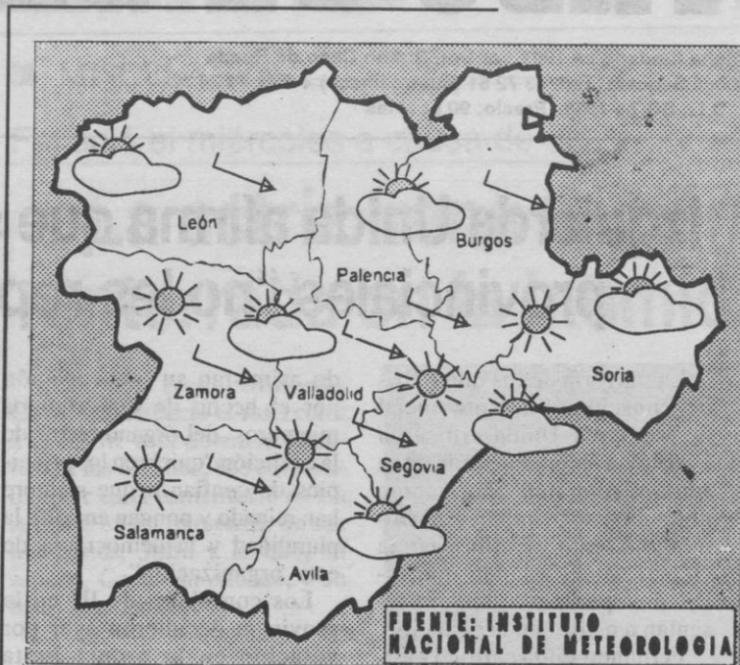
Novenas a Nuestra Señora del Carmen

En la parroquia del Carmen, desde hoy, novena a su titular, con motivo de la celebración de la Virgen del Carmen, el próximo día 16 de julio. La novena tendrá lugar a las 20,00 horas. Todos los días, después de la misa de las 8,00 horas habrá un breve "ejercicio de novena".

Padres Carmelitas

Por su parte, los Padres Carmelitas también celebran actos entre el 7 y el 16 de julio. A las 7,00 horas, misa y ejercicio de novena. A las 8,30, misa. A las 19,30 horas, rosario, ejercicio de la novena y misa. Autobuses desde la Plaza Mayor a las 19,00.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	29,0	12,0	
Burgos	30,2	10,0	
León	30,0	13,0	
Palencia	31,0	13,8	
Salamanca	32,6	13,8	0,4
Segovia	31,4	16,7	
Soria	30,4	12,2	
Valladolid	33,7	14,8	
Zamora	33,9	15,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, poco nuboso o despejado con formación de nubosidad de evolución diurna y algún chubasco por la tarde, ocasionalmente tormentoso y preferentemente en zonas de montaña; temperaturas en ligero ascenso con máximas comprendidas entre 21 y 33 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 15 y 17 grados; vientos flojos de componente este.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Social y Cultural de Caja Segovia)

Exposiciones con motivo del Festival Folk'95:
— Instrumentos africanos (colección de José Loidi).
— El bien y el mal en la tradición festiva española (fotografías de M^a Angeles Sánchez).
— Instantáneas etnográficas de los fondos de la Biblioteca de Castilla y León (fotografías de varios autores).

La Casa del Siglo XV

— Obra gráfica. Joaquín Capa. Hasta el 31 de agosto.

Casa de los Picos (Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso 1994/1995.

Bar Santana

— Fotografías. Ricardo de Cáceres. Hasta el día 15.

Centro Social "Caja Segovia"

— Sara Rojo. Hasta el 16 de julio, en horario de 18,30 a 20,30 horas.

Sammer Gallery

— Verano 95, varios pintores. Juan Bravo, 25.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas me-

dante cita previa.

Exposiciones temporales:

— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

— Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Arte "Zaca"

— Pinturas. Marta López de Andrés. Hasta el 25 de julio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen:

RECOMENDAMOS

FOLK SEGOVIA

Para hoy están previstas las siguientes actividades:

— A las 12, en el Torreón de Lozoya, cuentos tradicionales de Agada (Avila).

— A las 12, pasacalles en la Calle Real.

— A las 13, en la Plaza Mayor, Els Cosins del Sac (Cataluña).

— A las 18, en el Torreón de Lozoya, mesa redonda: "Funciones y servicios de S.G.A.E. y A.I.E.."

— A las 19,30, en el Torreón de Lozoya, Yesca (Burgos).

— A las 22,30, en Los Zuloagas, Treixadura (Galicia), Maixa e Itziar

J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E. Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros.

Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos los festivos de 16,00 a 20,00 horas.

AVISOS

Ejercicios de tiro en Matabueyes

Tiro con armas portátiles: Academia de Artillería: Los días 4, 6, 10, 11 y 12, de 8,00 a 14,00 horas y de 15,00 a 18,00 horas.

Los días 5 y 19 rastreo y destrucción de proyectil, de 9,00 a 12,00 horas.

Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: El día 5, de 8,00 a 14,00 horas.

Unidad Móvil de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: El día 3, de 8,00 a 14,00 horas.

Jefatura Logística Territorial: Los días 19 y 26, de 8,00 a 14,00 horas.

Guardia Civil: Los días 7, 17, 27 y 31 de 8,00 a 14,00 horas.

Policía Nacional: Los días 13, 20 y 28, de 8,00 a 14,00 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

San Cristóbal

ASETRA, Agrupación Segoviana Empresarial de Transporte, ha organizado para hoy los siguientes actos para la festividad de San Cristóbal:

— A las 11,30, Santa misa en la parroquia de San José.

— A las 12,15, bendición de vehículos en la avenida de José Antonio.

— A las 13,00, vino español en el restaurante Pórtico Real.

— A las 21,30, cena en el restaurante Pórtico Real.

BONOLOTO

Viernes, 7

18	20	25	34
36	Com. 37	Rein. 7	44

Miércoles, 5

2	8	20	23	28	39	Com. 27	Rein. 8
---	---	----	----	----	----	---------	---------

Martes, 4

10	13	14	19	29	34	Com. 45	Rein. 0
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Lunes, 3

5	9	21	31	36	44	Com. 20	Rein. 5
---	---	----	----	----	----	---------	---------

PRIMITIVA

Jueves, 6

8	11	19	34	36	42	Com. 5	Rein. 2
---	----	----	----	----	----	--------	---------

Sábado, 1

2	23	28	37	44	48	Com. 9	Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------	---------

ONCE

Viernes, 7

75.269

Serie 053

Jueves, 6	Miércoles, 5
26.485	66.807

Martes, 4	Lunes, 3
57.684	55.340

A VISTA DE MILANO

¿Existirá España en el siglo XXI?

CARLOS KAISER

ESPAÑA ve marcharse el siglo XX de forma parecida a como lo recibió: confusa, desconcertada y cabizbaja. El fracaso radical del siglo XIX terminó en crisis de identidad y barrunto de la catástrofe. Responder a un obsesivo martilleo —¿qué es España?— parecía entonces cuestión prioritaria antes de formular siquiera proyectos colectivos de futuro. La corrupción, la ineficiencia organizativa y la marginación del ciudadano de toda instancia decisoria, no podrían abordarse sin resolver primero cuál y cómo iba a ser el marco común de convivencia. Y tras un empinado camino de privaciones y ajustes sangrientos, de esfuerzos y renunciaciones, de paciencia y de esperanzas, cuando todo parecía próximo, el siglo se nos ha revelado como una siniestra cucaña que nos devuelve al punto de partida. España sigue estando en el alero.

El Estado de las Autonomías, construido bajo los sucesivos gobiernos de Juan Carlos I y sancionado por la Constitución de 1978 y posteriores leyes orgánicas refrendadas por el Tribunal Constitucional, se ha convertido de hecho en el disfraz carnavalesco de una España inviabile. Su fundamentación conceptual se ha basado en una larga serie de tergiversaciones pseudohistóricas, folklóricas y localistas que no han logrado remontar vuelo más allá del arrabal, el casino de aldea o el patio de vecindad. Al anecdotario se le ha concedido categoría de arqueología cultural y a la Lengua Española se la ha degradado a "castellano" precolumbino y medieval. Esta cimentación en lo banal, y aún en lo espúreo, le auguran pronta y precoz agonía, aunque ésta pueda resultar interminable y consumirse en ella nuestras mejores energías.

De hecho, la financiación de las autonomías se parece cada vez más al esfuerzo familiar por dotar a la joven casadera del conveniente ajuar y de los obligados caprichos para adornar su nuevo estado. Sólo que aquí ignoramos aún con quien va a producirse el feliz ayuntamiento. Mientras tanto, las exigencias crecen y la insípida sonrisa con que las satisfacemos no

logra alejarnos de la ruina. ¡Nada será nunca bastante! Por definición, la Autonomía es siempre un proceso inconcluso e insaciable. Más competencias, más funcionarios, más órganos de gobierno, más distancia, más diferencia, más presupuesto. Así hasta el infinito. O la caída.

Siendo pues, como lo es, el Estado de las Autonomías uno tan peculiar que se define a sí mismo como "Estado de tránsito" hacia algún lugar desconocido, no puede detenerse sin perder el equilibrio. O sin llegar. Y mal que pese, su destino no puede ser el Federal. Esta fórmula ha demostrado buenos resultados cuando se alcanza viniendo un sentido inverso: los distintos parecidos que por fin se unen. Pero en la forma que a nosotros nos es dado conseguir, como compromiso entre iguales empeñados por fin en distinguirse, constituiría sólo el preludio de un cruel enfrentamiento. Es decir, el federalismo es una solución para los que buscan unirse, pero se queda en pretexto para aquellos que prefieren separarse. ¿Si nuestro afán es llegar hasta ese punto, qué podrá entonces mantenernos unidos?

Ese es el papel que ingenuamente hemos reservado a la Corona, o que ésta considera el suyo propio: el de garantizar la unidad de la Patria de todos los españoles. Seguimos tranquilos porque creemos tener un salvavidas. Pero ese es un razonamiento falaz. Coloca a la Corona ante una paradoja perversa: la fragmentación como requisito previo a su función garante de la unidad. ¡Unidad perdida de antemano! Y por lo tanto no garantizable. Es obvio en consecuencia que ese camino no nos lleva a ninguna parte, o a mal sitio. Y es precisamente ese, el precipicio que se abre a los pies del Estado de las Autonomías: o es capaz de ir destejiendo, o se despeña.

En conclusión, algo grave debe de ocurrirnos cuando una pregunta como la que titula este artículo resulta siquiera levemente verosímil y cuando, ya formulada, no nos quedamos íntimamente convencidos al responder con un sencillito sí.

EL ICOSAEDRO

La ley sálica

TOMAS HOYAS

Va quedando claro que, en este país, hay que volver a la ley sálica. Esa ley indispensable que prohíba a todo aquel ciudadano de Babelia que se llame Felipe González Márquez presentarse a las próximas, indeterminadas, necesarias elecciones. Mucho me temo que es la única fórmula nigromántica para poder acabar con la obscena dictadura de este societariado en crisis de ilusiones. Que la culpa la tiene Fernando VII que la derogó en 1830. Por cierto, que desde Fernando VII, nunca un deseado se nos había hecho más insufrible. Más incómunemente aburrido. Más innecesario.

Cuando uno perpetra estos renglones se supone que la jujem del PSOE está recibiendo la consigna esperada, entre el me presento/no me presento/ me presento..., se estarán enterando de si Su Malignidad don Felipe, que Dios guarde, se va a convertir en el ausente o seguirá dando la tabarra de presente histórico y futuro imperfecto. Mientras, como cuentan Ricardo o Nacho en "El País", desde Lerma a Alborch, de Solana a Borrel, todos aguardan con la copa de champán escondida entre los pliegues de la posibilidad.

Hacer un repaso a la historia de la dictablanda catalanista y de peonada del PSOE es cosa que se encuentra al alcance de muy pocos. A la mayoría hace años que se nos olvidaron la pana y las libertarias etimológicas de San Isidoro de Sevilla. Pero, aún así, todavía recordamos entre tristezas enamoradas aquellos mítines de los ochenta. Aunque nos parezca que ocurrieron hace más de cien años de honradez. Cuando todavía se llevaba el compañero porrón y nadie nos había sustraído las ilusiones para construirse con ellas un chaletito adosado de diseño y cuenta nueva. Señor, señor y cachisenlamar.

Yo no sé si don Felipe González se va a dignar hacer el mutis por el foro más aplaudido de la historia democrática y teatral de las Españas, pero, como se

nos acontezca, la ovación se va a oír hasta en Sri Lanka. Ahí es nada que el compañero González se mude de bodeguilla y de bonsais. El desideratum. La reconstrucción. La única posibilidad de que, en España, algún día alguien pueda hablar de socialismo con voz pastosa de barítono y sin tener que acercar los labios a alguna tímida oreja.

Claro, que todavía puede ser peor. Que el superior de la comunidad sociata nos puede designar sucesor con derecho de pernada. Que lo mismo me le hace dimitir al Serra para que tenga más tiempo libre para entrenarse de baranda de los despojos. Con un báculo más corvo y menos fuerte, que diría Quevedo. O lo mismo me designa un triunvirato, como hacía Franco por si las moscas, con el obispo de Seo de Urgel, un capitán general de la cosa de las armas y un tecnócrata de matesas y pantanos electrificados. Maldades mayores se han visto en este país de visigodos.

En fin, ya nos lo contará algún periódico. Pero les aseguro que, como los ministros, hay en Babelia miles de cavas a punto de descorche y jaranco. Cientos de socialistas sin timón intentando recuperar los cien años, o la honradez, o ambas cosas. Y para eso hace falta una ley justiciera y sálica que obligue, ya que no es posible convencer, al más silencioso ostracismo al padrastró de este actual sistema. A veces hay que comprender que es preciso convertirse en pasado, u obligar a ello al terco y empecinado.

La tierra puede ser leve, pero la historia no admite rectificaciones. La única forma de que el futuro sea misericorde con Felipe González es que abandone la incontrolada soberbia del poder antes de sumir a este país en la más absoluta depresión política y social. En la tremenda melancolía de la desconfianza. O lo hace con sencillez, o habrá que ir pensando en aprobar alguna ley flamígera y sálica.

COMUNICAL

Hay que tener cuidado con el fax

JOSE MANUEL SERRANO (*). (Ical)

Las nuevas tecnologías de la comunicación aportan numerosas ventajas que hacen más cómoda la vida pero también causan más de un quebradero de cabeza. Hasta pueden ocasionar daños muy graves en las personas e instituciones si no se usan correctamente.

Desde que apareció el fax, hace muy pocos años, este artificio está suplantando al correo postal. Tiene sus ventajas: rapidez y bajo costo en la transmisión de mensajes. Para el siglo en el que vivimos, éstas son razones más que suficientes para que cada día sea más utilizado.

En los periódicos recibimos diariamente cientos de escritos que se nos cuelean a través del fax. De las más diversas procedencias y con los más variados temas. Todos con la intención de ver la luz en las páginas de nuestras publicaciones: notas de prensa, denuncias, cartas de lectores, etc. Todo entra, sin necesidad de autorización, por la línea telefónica que acoge cuanto se quiera enviar.

Las prisas que impone el trabajo periodístico impiden, en ocasiones, comprobar la autoría y procedencia de los escritos que se reciben vía línea telefónica. Ello puede dar lugar a que nos

cuelean más de una noticia, comunicada o denuncia falsos.

Este martes último, en "El Diario de Avila" y en todas las emisoras de radio abulenses se recibió, a través del fax, un comunicado de prensa remitido por una peña ciclista de la villa de Candeleda. El texto contenía una dura crítica a los actuales responsables del Ayuntamiento y, más en concreto, a su teniente de alcalde porque se había cambiado la zona de llegada de la Vuelta Ciclista Provincial a la localidad. El texto contenía hasta el número del fax desde el que, supuestamente, había sido remitido. Algunos medios picaron y lo dieron a conocer a sus oyentes. Luego se comprobó que la peña en cuestión no había remitido ningún comunicado ni se había utilizado el fax. Alguien, con mala fe, había tratado de engañarnos a todos los profesionales de la información de la provincia intentando colarnos un gol repleto de intencionalidad política. Conclusión: los fax pueden ser peligrosos. Hay que vigilarlos y no dar por bueno lo que nos transmitan.

(*). José Manuel Serrano es director de "El Diario de Avila" y "Diario de Soria".

A vueltas con La Parra

CARLOS PEREZ DE COSSIO

Hace cosa de dos años, un constructor inició la edificación de una vivienda unifamiliar, como se las denomina en la actualidad, en la calle de La Parra.

No había un día que no apareciera un académico de San Quirce, un miembro de la AVRAS (aún no sé que pretenden, aparte de dejar el recinto amurallado lleno de restos de basura por la falta de contenedores), y vecinos malintencionados y malmetiéndolo al resto para poner trabas, pegas y hasta denuncias en juzgados, no sé con qué finalidad, aparte de la de hacer daño.

Pues bien, hoy se puede ver un edificio y un jardín preciosos, y no se pueden ver unas cuantas plazas de garaje cavadas en la roca, de la que tan necesitados estamos en esta zona y nadie soluciona.

Una de las causas que se alegaban para no permitir esa construcción y otras subterráneas era la del posible de restos arqueológicos, cosa que no ocurrió pues no los había (sí los había en la plaza de Guevara y de la Reina

Doña Juana, y digo que los había porque se los han cargado).

Decía que no pueden ver los garajes y lo que sí se puede ver, como todos los años cuandollega el calor, unas tiendas de campaña de lo más llamativo, blancas sobre teja, fastidiando las vistas que desde el jardín-mirador de los Caídos o San Agustín se contemplan, y que alegaban su ocultación por el citado edificio.

En invierno desaparece la acampada y se pueden ver las vergüenzas que esas lonas tapaban, una claraboya de diseño especial para ciudades monumentales, y no se sabe qué es peor si las lonas o esa perola o lavabo volcado sobre el tejado. Y esto nadie lo ve (sólo los turistas), ni académicos, ni los de AVRAS, ni oposición, nadie de los que protestaban.

Y yo pregunto: si para unas cosas se es tan celoso y tan envidioso, ¿quién autorizó la descrita acampada?. Y si no está autorizada, por qué no se obliga a quitar la perola y la lona blanca?



Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...

IMPRESA
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Su sucesor en el cargo podría ser otro ex-segundo jefe de la UNPROFOR en Bosnia

Delimiro Prado asciende a general de división y dejará el Gobierno Militar de Segovia

El gobernador militar de Segovia y director de la Academia de Artillería, Delimiro Prado Navarro, ha sido promovido para el ascenso a general de división, lo que le obligará a abandonar sus responsabilidades en Segovia. Aunque todavía no ha sido desvelado el nombre de su sucesor, algunas fuentes especulan con la posibilidad de que sea el general Vicente García, ex-segundo jefe de la UNPROFOR en la antigua Yugoslavia.

M.G.

El general Prado Navarro dio a conocer la noticia de forma oficial en el transcurso de los actos del XII Día del Alcázar, ya que en su calidad de presidente del Patronato del citado monumento hizo una breve síntesis de las actividades desarrolladas a lo largo del año.

Tras finalizar el acto, en unas breves declaraciones a los medios informativos locales, Prado Navarro manifestó su satisfacción por su nueva situación profesional, aunque sin ocultar su tristeza por abandonar "uno de los destinos más bonitos de mi carrera militar".

"En este tipo de situaciones siempre hay luces y sombras, y en este caso, existe una sombra importante que es la de tener que abandonar Segovia, una ciudad a la que hay que volver —dijo— y aunque profesionalmente será imposible



Delimiro Prado recibió ayer la medalla de plata del Alcázar por su dedicación en el Patronato.

PEÑALOSA

que pueda volver destinado aquí, volveré porque el cariño de la gente y las magníficas relaciones que he establecido lo hacen más fácil".

El general Prado Navarro manifestó que su labor al frente del Gobierno Civil ha estado marcada por la "continuidad", aunque hizo hincapié en su interés por el impulso de los planes de estudios de la Academia

de Artillería, y el mantenimiento de las buenas relaciones con las instituciones y con los propios ciudadanos.

Relevo

Delimiro Prado no quiso desvelar el nombre de su sucesor al frente de la institución militar de enseñanza, ni tampoco dio detalles sobre su nuevo destino, manifestando que el próximo lunes

podrían despejarse ambas incógnitas. Si esto fuera así, el acto de relevo tendría lugar el próximo miércoles día 12.

Pese a no conocerse oficialmente el nombre del próximo gobernador militar, en fuentes militares se baraja el nombre del general Vicente García, ex-segundo jefe de las fuerzas de UNPROFOR en la antigua Yugoslavia.

El convenio con Defensa sigue sus plazos

A.S.

Durante los casi 14 meses del mandato del general Prado Navarro el convenio firmado por el Ayuntamiento de Segovia y el Ministerio de Defensa recibió un fuerte impulso con la apertura al tráfico de la calle Coronel Rexach, meses antes de lo establecido en el acuerdo.

Al finalizar su gestión, el convenio entre ambas instituciones sigue sus plazos, aunque Prado Navarro se mostró muy optimista sobre la agilización de los distintos trámites administrativos.

"En este momento, se ha aprobado el acta de necesidades de la Academia, que en breve se traducirá en un proyecto —explicó— que se redactará rápidamente, y espero que a principios del año que viene puedan comenzar las obras del nuevo centro en Baterías".

El convenio entre Ayuntamiento y Defensa supone la entrega de 560 millones de pesetas por parte municipal a cambio de la cesión de los terrenos del acuartelamiento "Alto de los Leones de Castilla" y de "Casaquemada".

El consejo político de IU deslegitima la elección de sus dos diputados provinciales

M.G.

La mayoría de los miembros del consejo político provincial de Izquierda Unida criticaron ayer la decisión adoptada en la Junta Electoral de elegir como diputados provinciales a Domingo Asenjo y Emilio García Gómez, manifestando que estas dos personas "no representan a nadie" en la coalición.

En una convocatoria de prensa a los medios informativos, Fernando Ecija, junto a los candidatos propuestos por el consejo político para ocupar los escaños en la Diputación Provincial Miguel Ángel Palacios y Alberto López Villa, calificó la situación que vive IU en Segovia como "muy grave", expresando asimismo su preocupación por el hecho de que algunos miembros del órgano rector de la coalición "quiebren los principios de confianza que siempre han reinado y pongan en solfa la pluralidad y la democracia de esta organización".

Los concejales de IU en la provincia decidieron ayer por votación en la propia Junta Electoral que los representantes de la coalición fueran Asenjo y García Gómez, frente a la lista elaborada por el consejo político con el escaso margen de un voto

de diferencia para la candidatura que finalmente resultó vencedora.

Fernando Ecija explicó que el consejo político, cuestionado en los últimos días por algunos de sus miembros, es el único órgano con capacidad de decidir sobre esta cuestión, al igual que ha elaborado los programas electorales y autonómicos de las pasadas elecciones y ha decidido sobre las distintas candidaturas. En este sentido, afirmó que no existen "argumentos legítimos" para poner en tela de juicio sus decisiones, ya que el criterio de este organismo prevalece sobre otras consultas de carácter "orientativo y no vinculante" —en referencia al argumento esgrimido por los cuatro miembros disidentes sobre la consulta realizada a los 36 concejales de IU en la provincia sobre los dos diputados provinciales—.

El próximo lunes, tendrá lugar una nueva reunión en la que participarán miembros del consejo regional de IU, aunque Ecija se mostró pesimista de cara a que de ella salgan resultados positivos.

Personalismo

El tono mesurado de Fernando Ecija al referirse a la crisis en

el seno de la coalición fue abandonado por López Villa y Palacios, que se refirieron a Domingo Asenjo como principal responsable de este problema, criticando su actitud "personalista y acaparadora".

Pese a ello, el concejal del Ayuntamiento de El Espinar rechazó que esta situación provoque una situación de enfrentamiento, señalando que todo ello obedece a una "maniobra" dirigida por el edil de Palazuelos de Eresma.

"En la pasada legislatura, los manejos les salieron muy bien, en los ayuntamientos donde han elaborado las listas consiguiendo sus objetivos —dijo—, y ahora cuando han estado a punto de fracasar han vuelto a recurrir a las consignas, lo que demuestra que el hecho de no respetar las decisiones no tiene que ver con la sana divergencia política".

Por su parte, el alcalde de Valsecá llegó a cuestionar el carácter progresista y de izquierdas de Domingo Asenjo, insistiendo en criticar su postura "personalista y acaparadora". "Creo que el consejo político debe actuar de una forma drástica y ejemplar —afirmó— para evitar que se puedan reproducir estos hechos.



López Villa, Ecija y Palacios, durante la rueda de prensa.

JUAN MARTÍN

Se necesita VENDEDOR

Con coche propio para alm. ant. de menaje con interesante cartera de clientes. Interesados dirigirse a Sr. Tajarura.

Pº Pisonos 127, bajo. 09001 Burgos



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

El director del Archivo Provincial de Segovia, Eduardo Gómez-Llera García-Nava, recibió ayer el III premio de investigación histórica "Vizconde de Altamira" que convoca el Patronato del Alcázar en el transcurso de un acto celebrado en el Salón de Reyes de la fortaleza con motivo de la celebración del XII día del monumento, y en el que anunció su marcha de Segovia el director de la Academia, Delimiro Prado Navarro.



Pérez de Cossío, Escobar, Prado, Soto y Prego durante el acto celebrado en el Salón de Reyes.

En el transcurso de los actos programados con motivo del XII Día del Alcázar

El director del Archivo Provincial recibió el Premio "Vizconde de Altamira"

JESUS MARTINEZ CALLE

Una misa en la capilla en memoria de los patronos difuntos abrió ayer los actos organizados por el Patronato encargado de la conservación y mantenimiento del Alcázar con motivo del XII día del monumento.

A continuación, tuvo lugar la sesión académica en la Sala de Reyes que se encargó de abrir el presidente del Patronato, general director de la Academia de Artillería, Delimiro Prado Navarro, quien sorprendió a la mayoría de los presentes al anunciar su inminente marcha de Segovia tras su reciente ascenso a general de división.

En su intervención, Prado recordó que el objetivo de la jornada no es otro que el de "exaltar al Alcázar y homenajear a los miembros que tuvo el Patronato y a los que lo componen en la actualidad".

El general realizó un extenso recorrido por todas las actividades que se han realizado este año en la fortaleza y las distintas obras de restauración y conservación que se han acometido. En este sentido, apuntó que en la próxima primavera podría inaugurarse el Museo del Real Colegio de Artillería, una vez acondicionadas para tal uso el pasado mes de mayo las salas situadas al sur del Patio de Armas y que están a la espera de acoger los distintos objetos que albergará la muestra.

"Razones profesionales —dijo para finalizar— me obligan a dejar el cargo. Quiero agradecer su colaboración a los miembros del Patronato, porque mi labor al frente del mismo será una de las cosas que quedarán grabadas en mi mente".

Habló entonces el patrono-vocal José Miguel Merino de



Pedro Navascués fue el conferenciante de este año.

Cáceres para presentar al conferenciante de este año, el catedrático de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, Pedro Navascués Palacio, quien disertó sobre los

"Tratados de arquitectura y fortificación en la antigua biblioteca del Alcázar".

No obstante, y antes de recordar la biografía de Navascués, Merino de Cáceres tuvo

unas emotivas palabras para Prado Navarro y para el teniente alcaide del Patronato, comandante Emilio Montero, de quien destacó "su altruista labor durante estos últimos tres años, y su dedicación y celo encomiables".

Medallas de plata

Finalizada la conferencia, el presidente del Patronato entregó las medallas de plata del Alcázar al alcalde de Segovia, Ramón Escobar, y al presidente de la Diputación, Atilano Soto, por su labor en defensa del monumento. Galardón que recibió también, con motivo de su marcha, el propio Prado Navarro de manos del patrono más antiguo, Merino de Cáceres.

La sesión se cerró con la entrega del III premio de investigación histórica "Vizconde de Altamira de Vivero" al director del archivo provincial de Segovia, Eduardo Gómez-Llera, por su trabajo titulado "Diego Velázquez del Puerco. Los procesos de un teniente alcaide del Alcázar".

El estudio recuerda la vida de quien a principios del siglo XVIII se encargaba de la conservación del monumento y, habiendo jurado fidelidad a Felipe V, entregó la fortaleza a su oponente el archiduque Carlos.

Al abandonar la Sala de Reyes, cada uno de los presentes recibió un ejemplar de la edición de "Asaltos y asedios del Alcázar de Segovia, conferencia pronunciada el pasado año en el XI día del monumento por el coronel alcaide Félix Sánchez Gómez.

Un vino español servido por mesón de Cándido en el Patio de Armas cerró la jornada a la que asistieron autoridades civiles y militares, y amigos del monumento.

Denuncian la falta de precios de productos en muchos escaparates

A.S.

La Asociación Regional de Consumidores y Usuarios de Castilla y León (ACU) denuncia en un comunicado remitido a esta Redacción la falta de marcado de precios en muchos establecimientos de la región y el incumplimiento, por tanto, de lo que marca la Ley "a pesar de nuestras reclamaciones por la poca eficacia de los Servicios de Inspección de la Junta".

"La etiqueta de precios de los objetos y servicios suministrados por establecimientos públicos —recuerda ACU— deberá estar siempre visible fijando la cantidad final a pagar, es decir, debe incluir todas las cargas que graven el producto. Esta información también debe aparecer en los catálogos y/o panfletos que editen para publicar sus objetos las casas comerciales, claramente indicados".

Mercadillos

Algo que parece tan fácil, explican los consumidores, es una de las cuestiones en materia de consumo que "más se incumple y en especial en los llamados mercadillos o baratillos ambulantes y en los catálogos de grandes empresas comerciales".

A juicio de ACU, esa falta de publicidad crea una situación de indefensión del consumidor, pues en el supuesto de necesitar comprar un producto determinado o requerir unos servicios tiene que pasar al interior del establecimiento viendo infringido uno de los escasos derechos que nos recoge la ley, ya que en los escaparates no aparecen los precios correspondientes.

Rafael Matesanz, primer premio de poesía en Brihuega

A.S.

El escritor segoviano y colaborador de este diario, Rafael Matesanz Martín, ha obtenido el primer premio de poesía del concurso literario nacional que con motivo del 550 aniversario del Patronazgo de la Virgen de la Peña convocaron la cofradía y el Ayuntamiento de Brihuega (Guadalajara).

Matesanz obtuvo el citado galardón merced al poema titulado "Peregrino de lejos" y que había sido presentado bajo el lema "Cercanía filial". Mariano Marco, con el trabajo "El aroma de los recuerdos" fue el ganador en narrativa; mientras que el de poesía quedó desierto.

La entrega de las distinciones tuvo lugar anoche en el intermedio de un concierto de música de cámara celebrado en los jardines de la Real Fábrica de Carlos III de Brihuega.

EL FUTURO ES TUYO

Una profesión rentable en la Escuela de Hostelería de Soria
Ciclos Formativos de Grado Medio

TECNICO EN COCINA
TECNICO EN PASTELERIA-PANADERIA
TECNICO EN SERVICIO RTE-BAR

Ciclos Formativos de Grado Superior

TECNICO EN INF. Y COMERCIALIZACION TURISTICA
TECNICO EN ALOJAMIENTO
TECNICO EN AGENCIAS DE VIAJES
TECNICO EN RESTAURACION

MATRICULA ABIERTA CURSO 95-96

ESTUDIOS HOMOLOGADOS POR EL MEC (O.M. 26.5.95)
Prácticas a realizar según convenio con la Cadena NH Hoteles

INFORMATE: Escuela Hostelería. c/Calixto de Pereda.
SORIA ☎ 975 232335

Centro Subvencionado por la Junta de Castilla-León y Diputación de Soria

Tres médicos denuncian represalias por parte del INSALUD

F. DESCALZO

Tres médicos del centro de salud "Segovia Rural" han señalado que el INSALUD está tomando represalias contra las personas que habían denunciado legalmente sus derechos ante los tribunales de justicia, porque, entre otras cosas y según ellos, la Administración sanitaria no les había dado de alta en la Seguridad Social.

Según el escrito de denuncia, los facultativos, en situación de suplencia "como consecuencia de la línea habitual de política de personal dirigida a la toma de represalias", fueron contratados en junio de 1994 para la realización de guardias médicas de titulares del "Segovia Rural".

"A raíz de no percibir durante más de nueve meses remuneración alguna por nuestro trabajo, iniciamos las acciones legales oportunas, descubriendo durante el desarrollo de las mismas la falta de afiliación a la Seguridad Social en numerosos períodos por parte del INSALUD, así como la falsificación de las respectivas firmas en una gran mayoría de dichos documentos".

La continuidad de estas irregularidades en médicos que realizaban guardias y afiliados al sindicato USCAL, les hizo interponer querrela criminal contra los directivos del INSALUD en Segovia (ver EL ADELANTADO de 17 y 21 de febrero de 1995). "Poco después se descubrió que se estaban entregando partes de alta de la S.S. al INSS correspondientes a fechas muy anteriores", han explicado.

Fin de contratos

Siguiendo con la versión de los médicos, tras llevar más de un año trabajando en estas condiciones y sin ser retribuidos económicamente en relación al trabajo realizado, el 30 de julio de 1995, sin previo aviso y fuera del horario laboral, se les comunicó el cese inmediato en la realización de dichas guardias alegando un falso vencimiento de las exenciones, así como la extinción de sus contratos, "los cuales —explican— al no indicar fecha de finalización, se entienden vigentes mientras persista la exención".

También citan el caso de dos nombramientos con fecha 4 de julio de 1995 al interesado, presuntamente firmados el 1 de diciembre de 1994 y del 1 de abril de 1995, sin conocimiento por parte de este médico de haberlos firmado en esas fechas y en los que se marcan períodos de vencimiento de su contrato para la realización de dichas guardias.

"Parece que para la confección de dichos contratos se han utilizado otros firmados en blanco, práctica habitual hasta la interposición de la querrela".

Y tras concluir calificando esta actuación de "prepotente" y "abuso de poder" por parte de la Administración, anuncian que volverán a presentar recursos legales.

Simultáneamente se presentó el catálogo "Patrimonio artístico"

Inaugurado el museo permanente de la Diputación en la capilla del Hospital de Viejos

El presidente de la Diputación Provincial de Segovia, Atilano Soto Rábanos, inauguró ayer por la tarde las instalaciones del museo permanente, que se ha ubicado en la antigua capilla del Hospital de Nuestra Señora de la Concepción, conocido como Hospital de Viejos.

F. DESCALZO

Ante un buen número de concejales y diputados provinciales, Atilano Soto recordó algunos de los datos de la historia de esta capilla, que albergará las obras artísticas más emblemáticas de la institución provincial.

La capilla sirvió de residencia al rey Enrique IV de Castilla, para después convertirse en hospital con carácter de obra pía y pasar a formar parte en 1841 del patrimonio de la Diputación provincial.

Entre las obras que van a figurar en esta capilla-museo destaca un Cristo crucificado de Pedro de Berruguete, una talla policromada del siglo XVII que reproduce el encuentro entre San Francisco de Asís y Santo Domingo de Guzmán, así como la célebre arqueta de fray Corbalán, datada en el siglo XV.

La restauración del recinto ha sido dirigida por el arquitecto de la Diputación, Juan Antonio Mi-



Atilano Soto anunció que la Diputación continuará con la restauración de todo el inmueble.

JUAN MARTÍN

randa Herrero, quien ha sido también el creador de la lámpara central metálica, con un peso de 400 kilogramos.

Base octogonal

Tiene como principales características arquitectónicas una nave de base octogonal, en la que destaca su bóveda de nervadura gótica con cuatro arranques sobre ángeles tenantes que sostienen los cuarteles de los escu-

dos de armas de los fundadores de esta capilla, Pedro López de Medina y su esposa Catalina de Barros, cuyos sepulcros se encuentran en la misma capilla.

Asimismo, en el acto fue presentado el Catálogo de Bienes Muebles del Patrimonio Artístico de la Diputación Provincial, "tarea sólida de investigación del profesor de Historia del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid y responsable del archi-

vo de la corporación, Javier Pompeyo Martín Pérez.

La presentación corrió a cargo de Fernando Collar de Cáceres, profesor titular del departamento de Historia y Teoría del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid y miembro de la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Soto aprovechó para recordar la visita a Segovia que realizó ayer el filósofo Ernest Jünger

El presidente del Colegio de Abogados valoró el complemento que supone a los licenciados

Entregados los diplomas a los 50 alumnos de la primera promoción de la Escuela de Práctica Jurídica

F. DESCALZO

El pasado viernes fueron entregados los diplomas acreditativos a medio centenar de alumnos que han completado su formación en el primer curso General de la Escuela de Práctica Jurídica.

El acto de clausura tuvo lugar en el salón de actos del Colegio Universitario de Segovia al que asistieron, el director del centro educativo, José Antonio Escudero; el presidente en funciones del patronato del colegio en representación de la Caja de Ahorros de Segovia, Atilano Soto Rábanos; el coordinador del curso y fiscal jefe de la Audiencia Provincial, Miguel Colmenero; el presidente de la Audiencia, Adolfo Prego; el decano del Colegio de Abogados, Manuel González Herrero; y la decana del Colegio de Procuradores, Dolores Bas.

El director del centro mostró su agradecimiento a las instituciones colaboradoras: colegios de abogados y procuradores, la Caja de Ahorros, y la Audiencia Provincial. Y señaló la necesidad de completar la formación académica de los recién licenciados.

Por su parte, Miguel Colmenero destacó el papel que desempeña el Ministerio Fiscal, expli-



El director del colegio entrega un diploma a una alumna en presencia de Atilano Soto y Miguel Colmenero.

JUAN MARTÍN

cando que no se encuentra dentro del Poder Judicial, pero subrayó la necesidad de imparcialidad que precisa este cuerpo para velar por el cumplimiento de la verdadera democracia.

Independencia política

"Es imprescindible —afirmó— para ser imparcial estar independientes del Poder Ejecutivo". Y añadió que dicha autonomía supone una de las mayo-

res garantías de la sociedad, extrapolándolo también a la abogacía.

Después de ser entregados los diplomas al cerca de medio centenar de alumnos que se encontraban en el salón de actos, el decano del Colegio de Abogados de Segovia, González Herrero hizo un repaso a las dos fórmulas que existen para acceder a la profesión: mediante la libre incorporación o a través de

la colegiación y otras exigencias de méritos.

En este sentido recordó las imposiciones que se vienen aplicando desde el Consejo General de la Abogacía para que se imponga una mayor preparación a los licenciados.

Y destacó la "necesidad histórica" de prácticas que se venía padeciendo en Segovia y que gracias a la escuela se suplirá de forma importante.

FOLK SEGOVIA'95

La música africana en su teoría y en su práctica

MANUEL S. SANZ

La música tradicional africana tuvo su debut, el jueves, en los encuentros "Agapito Marazuela". Africa tuvo una amplia presencia con tres actividades distintas pero complementarias: de una parte, la exposición de instrumentos africanos que de forma permanente se ubica en una sala del Torreón de Lozoya durante estos XII encuentros; de otra, la conferencia que compartió Xavier Rekalde acerca de la música africana, y finalmente, el recital de Konte, Kuyateh y Suso dieron por la noche en el recinto de Los Zuloaga.

Por empezar por el final, Konte, Kuyateh y Suso son tres músicos de la cultura mandinga localizada en la zona subsahariana. Son descendientes de los antiguos trovadores de la Corte del Imperio Amolí. Aquellos trovadores formaban una casta social, hoy despreciada, que se convirtieron en músicos ambulantes. Estos músicos, que cantan los sucesos cotidianos, siguen siendo quienes testimonian con sus canciones la cultura mandinga.

Instrumentos

Los tres músicos utilizaron para su concierto dos koras o arpas africanas que están construidas por cuerpos de calabazas, y un palafón, marimba o xilófono. La combinación de estos tres instrumentos, en la que una kora siempre hace de bajo continuo, produce unos sonidos que recuerdan a América Central.

En este sentido, no resultó extraño parecer oír en Los Zuloaga

más de un vals venezolano y algún aire de zapateado sudamericano. Pero también se pudo escuchar una especie de antigua danza cortesana europea y un rapidísimo y magnetizante ritmo salmódico.

Independientemente de las melodías cantadas en su lengua original, la música de estos intérpretes resultó expresiva y con fuerza, sobre todo en los solos de marimba haciendo el contrapunto. Hubo que lamentar la escenografía con los tres músicos sentados frente al público durante todo el concierto. No parecía la más apropiada porque el recital perdió energía y vistosidad. Prueba de ello fue la fuerza que adquirieron las dos últimas canciones con los tres intérpretes de pie. Su música imponía y adquiría otra dimensión.

La teoría

Por la tarde en el Torreón de Lozoya, Xavier Rekalde describió con cierta anarquía las diferentes músicas tradicionales que aparecen en Africa. Aún existiendo "muchas músicas", citó nueve tipos que se corresponden con otras tantas culturas que rebasan las fronteras de la actual división política que es el resultado de la actividad colonial.

En Africa, dijo, música, danza, expresión corporal y teatro va todo unido y es la forma de expresarse del 70% de la población africana.

La conferencia fue complementada con una visita guiada por Rekalde a la exposición de instrumentos musicales africanos en la sala del Torreón de Lozoya.



La música africana, la novedad esperada de este año.

A.S.

PROGRAMA PARA HOY

- 12,00 horas en el Torreón de Lozoya. Agada. Cuentos tradicionales.
- 12,00 y 19,00 horas, pasacalles en la Calle Real: Grallers de L'Acord, Dulzaineros del Bajo Aragón y Carlos y Jacinto.
- 13,00 horas en la Plaza Mayor: Els Cosins del Sac.
- 18,00 horas en el Torreón de Lozoya: Mesa redonda "Funciones y servicios de S.G.A.E. y A.I.E.". En el mismo lugar, a las 19,30 actuación de Yesca.
- 22,30 horas en Los Zuloaga: Treixadura, Maixa e Itziar y Finka-Pé.



Los Pixie and Dixie Band rayaron la perfección musical.

JUAN MARTIN

Tienen las mejores condiciones para triunfar en música de jazz

Pixie and Dixie Band, una espléndida banda en lo que pudo ser y se desinfló

La noche del jueves en estos XII encuentros "Agapito Marazuela" en Los Zuloaga, cerró con una magnífica banda de jazz. Pixie and Dixie Band pudieron armar el taco pero la falta de entusiasmo del público e intérpretes llevó a la dispersión.

MANUEL S. SANZ

La entrada de Pixie and Dixie Band en el recinto de Los Zuloaga fue teatral, popular, auténtica e inquietante. La música de esta banda prometía lo mejor.

Pero no, la banda formada por ocho estupendísimos músicos se encastilló tras sus partituras y ningún componente fue capaz de hacer buenas relaciones públicas. David, portavoz de la banda, gastó algunas bromas pero el ambiente no fue propicio y el público no lo supo apreciar.

El público, en su mayoría, no supo o no quiso tener en cuenta la perfección interpre-

tativa, la autenticidad de esa música de jazz, la capacidad de improvisación y la ajustada combinación instrumental. Es justo decir que musicalmente, el concierto de Pixie and Dixie Band rayó en la perfección. "Chinatown", "Sugar", "El jeque de Arabia", transmitieron atmósferas y "Lime house blues" fue una sabia y fuerte ejecución.

Temperatura

Fue una pena que el pelín de frío físico de la noche, que la incompreensión o la necesidad de tener que madrugar para trabajar por parte del público y que la falta de gancho ver-

bal, que no musical, de la banda hiciera que aquello decayera. Por parte de los músicos parece ser que ellos se encuentran mejor en lugares cerrados porque, entre otras cosas, no están necesitados de la electrónica que esa noche les mediatizaba.

Juventud musical

En cualquier caso hay que dejar claro que esta joven formación, a tenor de lo que se les pudo escuchar, tienen las mejores condiciones para triunfar en la música de jazz. Cuando decidan dar el salto a la profesionalización, le echen teatro a sus actuaciones y pequen más de la improvisación se habrán convertido en una de las mejores bandas jazzísticas españolas que rebasarán su área de actuaciones de Castilla y León.

Yedra o el baile de la función con tema tradicional

M.S.S.

El grupo palentino Yedra actuó el jueves por la tarde en el Torreón de Lozoya. Aunque entre el público de edad el recital pareció que "muy bien", entre el más joven y el purista aquello dejó que desear.

Yedra interpretó más de una docena de piezas de lo más variopinto entre las que no faltó algún bolero. Por cierto, el "A dónde vas Adelina" es uno de ellos que no parece que está en su lugar apropiado máxime si la magnífica voz de Elena saca timbres de festival de canción estival de los años del desarrollo.

El recital de Yedra, con aires de música de baile, con algunos timbres de vocalistas de orquesta, con los arreglos musicales tan orquestales, con toda la parafernalia electrónica dio más la impresión del



Un momento de la actuación de los palentinos.

JUAN MARTIN

baile del día de la función que de un recital de música tradicional.

Popularidad y verbena

Sí, es cierto que los temas eran populares pero aquello sonaba a verbena. Es posible que esta heterodoxia sea la mayor innovación de la músi-

ca de tradición. Quizá sea también una innovación mascar chicle mientras se toca música tradicional.

Con todo, resulta triste que no se pueda hablar más de esas formidables voces, bien en dúo bien en cuarteto. Sin duda, sus voces y su combinación fue lo mejor.



VILLA DE CUÉLLAR



Los vecinos eligieron directamente a los representantes, que deberán ser ratificados en un pleno municipal. S.G.

Cumpliendo con el objetivo del equipo de gobierno municipal

Se eligieron a los representantes de los barrios en el Ayuntamiento

El proceso de selección de los representantes del alcalde de Cuéllar en los cinco barrios integrados en el municipio ha finalizado cuando han transcurrido tres semanas de la constitución del nuevo Ayuntamiento y toma de posesión del alcalde.

S. GUIJARRO

La coalición que forma el equipo de gobierno ha conseguido su primer objetivo en relación con la política a desarrollar en los barrios: que los representantes del alcalde fueran elegidos directamente por los vecinos.

El gobierno de coalición, formado por el PSOE, IU, Agrupación Independiente de los Pueblos (AIP) y Plataforma de los Independientes de España, tiene planificada una política para que los barrios y entidades locales menores que forman el municipio tengan mayor presencia en la vida municipal. La creación de una Concejalía de los Pueblos, encabezada por el representante de la AIP, Antonio Sanz, es una prueba de ello.

El municipio de Cuéllar está formado por la propia villa, cuatro entidades locales menores (Lovingos, Campo de Cuéllar, Chatún y Arroyo de Cuéllar), y cinco barrios (Escarabajosa, Dehesa de Cuéllar, Dehesa Mayor, Fuentes de Cuéllar y Torregutiérrez).

En las elecciones municipales los vecinos de las entidades locales menores tienen el derecho a realizar dos votaciones: una para alcalde del mu-

nicipio, y otra para alcalde pedáneo de cada población. En los barrios la ley contempla que el alcalde del municipio puede designar directamente su representante. En el caso de Cuéllar esta facultad de la primera autoridad local, el alcalde del PSOE, Octavio Cantalejo, no ha sido ejercida y el gobierno de coalición acordó que los representantes de los barrios fueran elegidos directamente por los vecinos.

A lo largo de las dos últimas semanas el proceso de elección se ha desarrollado en los cinco barrios, iniciándose en Dehesa Mayor y finalizando en Escarabajosa.

Representantes

El representante elegido en Dehesa Mayor ha sido Teresa Olmos Vaquerizo. En este barrio, que cuenta con 189 habitantes, tenía derecho a voto 158 personas de las cuales lo ejercieron 55.

En Torregutiérrez, 185 habitantes, estaban inscritos en el censo electoral, 169 personas de las cuales votaron 42 para elegir como representante a Ildefonso Montalvillo Montalvillo.

Mariano Hernanz Gómez fue la persona elegida en el barrio de Dehesa de Cuéllar

como representante del alcalde. Este barrio es el que cuenta con menos población de los que integran el municipio, 55 habitantes, de los cuales tenían derecho a voto 45 y votaron 23, consiguiendo el mayor porcentaje de participación al alcanzar el 51 por ciento.

En Escarabajosa, cuya población asciende a 108 habitantes, resultó elegido Alvaro Salamanca de las Heras. En este barrio tenían derecho a voto 99 personas y participaron en la elección 27.

Fuentes de Cuéllar fue el barrio donde se alcanzó un menor porcentaje de participación, el 24,6 por ciento del censo electoral, aunque prácticamente igual que en Torregutiérrez donde el porcentaje fue del 24,8 por ciento.

En Fuentes, con una población de 80 personas, tenían derecho a voto 77 y participaron 19 para elegir a Juan Ballesteros Gálvez como representante del alcalde.

Las elecciones en todos los barrios se realizaron en los locales socioculturales municipales. El proceso de elección fue dirigido por el responsable de la Concejalía de los Pueblos, Antonio Sanz.

Estas personas elegidas deberán ser propuestas por el concejal delegado de los pueblos al alcalde como sus representantes en los barrios. Los nombramientos deberán ser ratificados en un pleno municipal.

Espectáculo de zarzuela en el patio de armas del castillo

S.G.

La segunda sesión del festival "Así cantan las corales" que organiza la Coral Cuellarana con el patrocinio de la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Cuéllar, estará dedicada en su integridad a la zarzuela con la actuación de la agrupación lírica "Tomás Bretón", de Valladolid. El espectáculo dará comienzo hoy sábado a las 21,30 horas.

La agrupación vallisoletana ofrecerá un programa dividido en dos partes. En la primera pondrá en escena la obra "El bateo", del maestro Federico Chueca, y en la segunda parte se ofrecerá una antología de la zarzuela.

La zarzuela "El bateo" fue compuesta por Federico Chueca con letra de Vicente Ramón Carrión, y narra en tono jocoso las peripecias de una vecindad madrileña un día de bautizo, "bateo". Federico Chueca es el autor de zarzuelas tan conocidas como "La Gran Vía" y "Agua, azucarillos y aguardiente".

La segunda parte del programa

estará dedicada a una antología de la zarzuela en la que serán escenificados fragmentos de las obras más conocidas, con especial significación de aquellas zarzuelas cuya acción se desarrolla en Castilla y en tierras segovianas.

Amas de casa

Por otra parte, la asociación de amas de casa ha organizado en la sala Cronista Herrera una exposición con parte de los trabajos realizados por 56 mujeres en sendos cursillos de pintura, y manualidades que han tenido una duración de seis meses. La exposición será clausurada hoy sábado a las 21 horas.

En la exposición pueden contemplarse más de cincuenta obras realizadas al óleo y una cantidad similar de piezas de cerámica decoradas con variadas técnicas. También se presentan diversas piezas policromadas de escayola, cerámicas decoradas al horno, y figuras de alabastrina decoradas.



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 9 DE JULIO DE 1995

De las 8 a las 13 horas. -- Subestación de Nava de la Asunción. Línea Coca: Afectando a los siguientes C.T. propiedad de UNION FENOSA: C.T. Polígono (Nava de la A.), Hnos. García y todos los C.T. que alimentan la villa de Coca, así como los C.T. particulares comprendidos en dicha línea.

De las 8 a las 13 horas. -- Subestación de Arévalo. Línea Martín Muñoz de la Dehesa. Afectando a los siguientes C.T. propiedad de UNION FENOSA: Martín Muñoz de la Dehesa, Rapariegos, Tolocirio I y II, Donhierro, Montejo de Arévalo y los C.T. particulares comprendidos en dicha línea.

De las 8 a las 13 horas. -- Subestación de Pte. Piedra. -- Línea Sta. M^a Ramal a Melque: Afectando a los siguientes C.T. propiedad de UNION FENOSA: Melque, Ochando y Sta. M^a SEO 161 y los C.T. particulares comprendidos en dicha línea.

De las 8,30 a las 10 horas. -- Subestación de Pte. Piedra. -- Línea Sta. M^a de Nieva. Toda la línea. Afectando a todos los C.T. propiedad de UNION FENOSA: Bernardos I y II, Migueláñez I y II, Domingo García, Miguel Ibáñez, Ortigosa del Pestaño, Sta. M^a I, II, III y IV, Pascuales, Pinilla, Tabladillo, Añe, Nieva, Melque, Ochando, Aragoneses, Balisa y los C.T. particulares comprendidos en dicha línea.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

FUENTEPELAYO

Azahar organiza un curso de "Técnicas del cartón fallero y pintura"

JESUS OLMOS

Así se ve en los carteles puestos por doquier en el pueblo en los que la asociación cultural "Azahar" convoca un curso de "Técnicas del cartón fallero y pintura".

En el mismo se señala, en primer lugar, una reunión para las 10 de la noche del viernes día 7 en el salón del colegio público "San Miguel".

Especialmente se indica que el curso es para peñas y particulares y el número de plazas a admitir es en limitado.

Es, digamos, una de las primeras actividades del "Verano Cultural 1995" de esta localidad y su fin, como el título indica es trabajar el cartón técni-

camente y pintura del mismo.

Como anillo al dedo

Y en otros materiales puede ser interesantísimo y venir como anillo al dedo. Y así es lógico pensar, y sea el más importante sentido del curso, el orientar primero y perfeccionar a los componentes de las peñas que anualmente confeccionan las carrozas para las fiestas, en el trabajo y construcción de las mismas que empleen dichos materiales.

Aunque ya se sabe que se han construido muchas con verdadero arte, pero una orientación técnica nueva sobre el cartón y pintura siempre vendrá bien.

Firmados nuevos convenios en materia de residuos ganaderos y peligrosos

A. S.

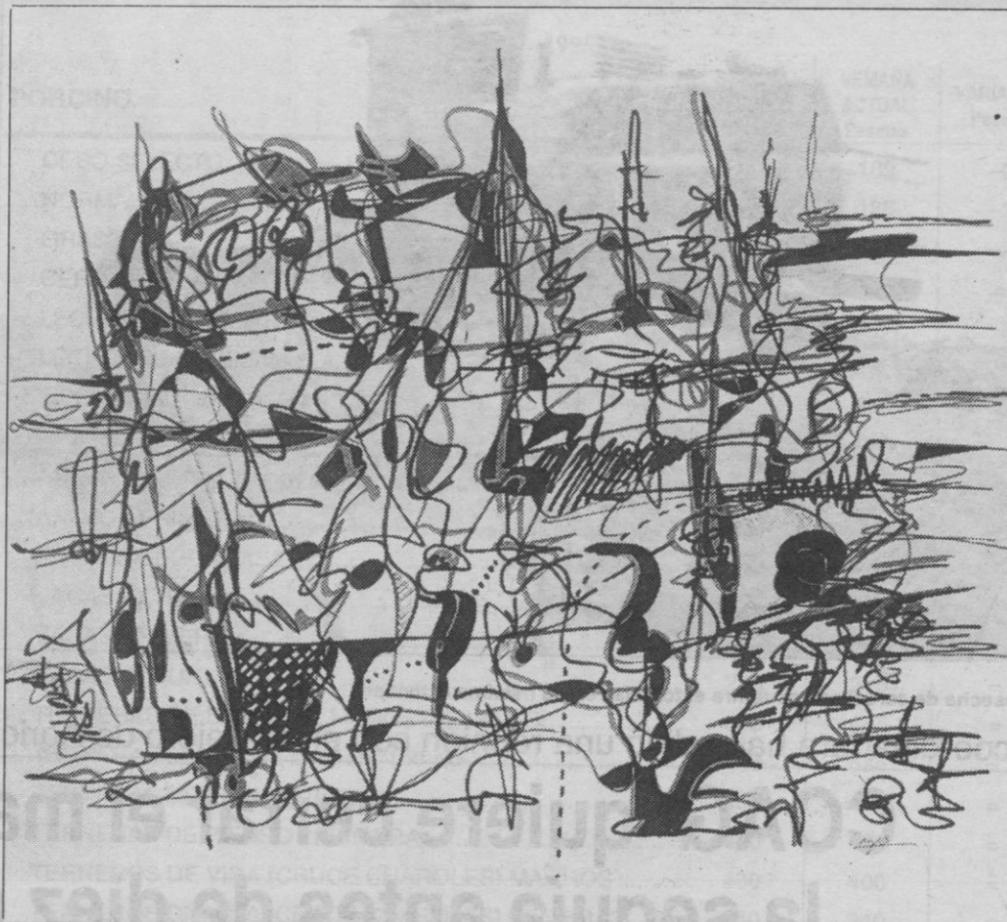
El Consejo de Gobierno ha autorizado la firma de tres convenios por parte de la Junta y el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente para la actuación conjunta en materia de residuos ganaderos peligrosos y la recuperación de suelos contaminados.

El convenio sobre gestión de residuos ganaderos establece la necesidad de cofinanciar las actuaciones precisas para la ejecución del Plan de Gestión de Residuos Ganaderos de Castilla y León, puesto en marcha por la Administración regional para evitar alteraciones en las masas de agua y emisión de gases noci-

vos y molestos, adaptándose a las exigencias de la Unión Europea.

En el marco de este convenio, la Consejería de Medio Ambiente y el MOPTMA firmarán convenios para la ejecución de proyectos concretos, en los que se establecerá el porcentaje de financiación de cada Administración.

Con su firma, la Consejería se compromete a elaborar un inventario de residuos peligrosos en su ámbito territorial y a la aprobación de un Programa de Gestión de Residuos Peligrosos de la Comunidad Autónoma, mientras el MOPTMA se compromete a financiar el 25% de las inversiones públicas previstas por el plan.



B. DE MARCOS

De Vargas tiene una amplia experiencia expositiva tanto en España como en el extranjero.

Maneja la continuidad de los materiales con gran soltura

A. de Vargas expuso en el Museo de Arte Contemporáneo

Antoni de Vargas ha mostrado su obra con notable éxito durante las últimas semanas en el museo de Arte Contemporáneo de Ayllón. Con una amplia experiencia expositiva tanto en España como en el extranjero, la obra de Vargas crea un lenguaje propio con múltiples mensajes.

BELEN DE MARCOS

Antoni de Vargas ha expuesto a lo largo de su carrera profesional en diferentes provincias españolas como en Freds Gallery, de Ibiza; en la Biblioteca Pública de Ciudad Real; Galería José Cataluña, de Santander; Galería Tertre, Mataró (Barcelona) o en la Feria Internacional de Arte Contemporáneo (ARCO), Madrid.

Ha compartido exposiciones como la Play Time Gallery en Tokio (Japón), Saga Salón de Arte Gráfico Actual en París (Francia), Arte en Gran de Gracia "Motivos olímpicos" en Barcelona, Estampa Feria Internacional del Grabado, en Madrid, etc.

Antoni de Vargas cuenta con un importante número de obras expuestas en museos entre ellos el Museo del Grabado Español Contemporáneo en Marbella, Museo de Ciudad Real, Museo Goya Fuentetodos en Zaragoza o el Museum Hispanic an Latin American Art Florida (USA).

La obra de Antoni Vargas va más allá de la mera representación, es capaz de crear un lenguaje propio y manejar sus elementos hasta connotar mil



Su gusto se encuentra entre lo refinado y lo sobrio.

B. DE MARCOS

mensajes diferentes. Es sobrio, consigue que el significado nazca de la confrontación de contrastes. No necesita nuevas texturas ni nuevos elementos, sabe que al cambiarlos de orden cambia su significado.

Refinado y sobrio

Su gusto se encuentra en el justo punto entre lo refinado y lo sobrio, lo decorativo y lo

matemático, entre la multiplicidad y la unidad.

Maneja la continuidad de los materiales con gran soltura, consiguiendo que, cartón, tela, cuerdas y clavo se convierten en una sola piel, la piel del enigma.

Antoni de Vargas se preocupa por la manera en que las cosas se relacionan entre sí más que por la vanidad de los objetos en sí mismos.

MODELO BAHIA
Por
3.990.000 ptas.
Bungalow 2 dormitorios con jardín
+ IVA

AL SUR DE ALICANTE

- Junto al mar.
- A elegir entre más de 40 modelos.
- Desde 2.990.000 ptas. hasta 15.500.000 ptas.

MODELO ALHAMBRA 14.500.000 PTAS.

Financiación personalizada
20 años construyendo 25.000 viviendas entregadas

Nadie puede ofrecer más

GRUPO masa
EMPRESA DE SU CONFIANZA

C/ Princesa, 2
Tel.: (91) 541 80 71/2
C/ Bravo Murillo, 271 - 1º
Tel.: (91) 572 01 27/579 01 27

VEA NUESTRA

EXPOSICION
EN SEGOVIA
HOTEL ACUEDUCTO
Av. PADRE CLARET, 10
DIAS 8 Y 9 DE JULIO DE 11 A 2 Y 5 A 8



La cosecha de cereal se encuentra estos días en su máxima actividad.

F. DESCALZO

Tanto la sequía como las heladas ha diezmando la cosecha este año.

La coordinadora ha pedido una reunión con el consejero de Agricultura

COAG quiere cerrar el mapa de la sequía antes de diez días

La Coordinadora de Organizaciones Agrícolas y Ganaderas (COAG) ha pedido una reunión con el consejero de Agricultura, antes de diez días, para elaborar

el mapa definitivo de municipios con derecho a ayudas para paliar los efectos de la sequía. Según el listado del Ministerio de Agricultura en la comunidad de Cas-

tilla y León son 1.132 municipios los susceptibles de esas ayudas aunque la Junta había remitido una relación de 703 municipios.

Valladolid. (Ical).— Según el coordinador de COAG-Valladolid, Alberto Duque, esa diferencia "demuestra que la Junta desconocía el alcance real de la sequía y quería cubrirse las espaldas con cuatro municipios".

En la provincia de Valladolid aparece un listado de 64 pueblos con pérdidas superiores al 50 por ciento de una cosecha normal (18 en Tierra de Campos, 8 en la zona centro, 23 en el sur y 15 en el sureste) "y son muy pocos, lo que demuestra una discriminación total y absoluta de la provincia de Valladolid", según Alberto Duque.

Esta organización agraria considera muy positivo que las ayudas para atenuar los daños producidos por la sequía se concedan exclusivamente a aquellos agricultores a título principal —aquellos cuyas rentas proceden al menos en un 50 por ciento de la actividad agraria—.

Control de créditos

La coordinadora presentará además a la Junta una serie de propuestas encaminadas también a paliar los daños entre las que incluye el control del destino dado a los préstamos "para evitar que vayan al pasivo de las

entidades financieras, porque nos tememos que no habrá mucho dinero y debe llegar a los afectados", y la creación de un seguro integral para la explotación agraria.

El documento de COAG propone también que la Consejería de Agricultura complemente la concesión de créditos bonificados para lograr que el interés abonado por los agricultores sea cero, la exención de cuotas fijas de los trabajadores por cuenta propia del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social o en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos, de cuyo

coste se haría cargo bien la Consejería de Agricultura o bien a través de la cofinanciación con la Administración central.

La modificación del rendimiento neto de la actividad agraria (reducción solo un 50 por ciento), aplazar un año la amortización de los créditos concedidos por la sequía de 1992, la revisión del Plan de Regionalización Productiva, la exención de las tasas que son competencia de la Consejería y, por último, la concesión de ayudas económicas a las cooperativas de comercialización "que ahora sufren la falta de grano".

ASAJA critica la normativa de ayudas

Valladolid (Ical).— ASAJA ha denunciado que las ayudas de la sequía priman a "colectivos minoritarios y en vías de desaparición"

La asociación agraria ha expresado su indignación por el tratamiento que la normativa de ayudas para los afectados por la sequía otorga a los distintos tipos de agricultores y ganaderos, en la que tienen prioridad los agricultores a título principal. Esta política, a juicio de ASAJA, "atenta contra la evolución lógica de la actividad agraria y prima sólo a colectivos minoritarios y en vías de desaparición".

Para la asociación, se fomenta la picaresca y las trampas de todo tipo.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 •	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

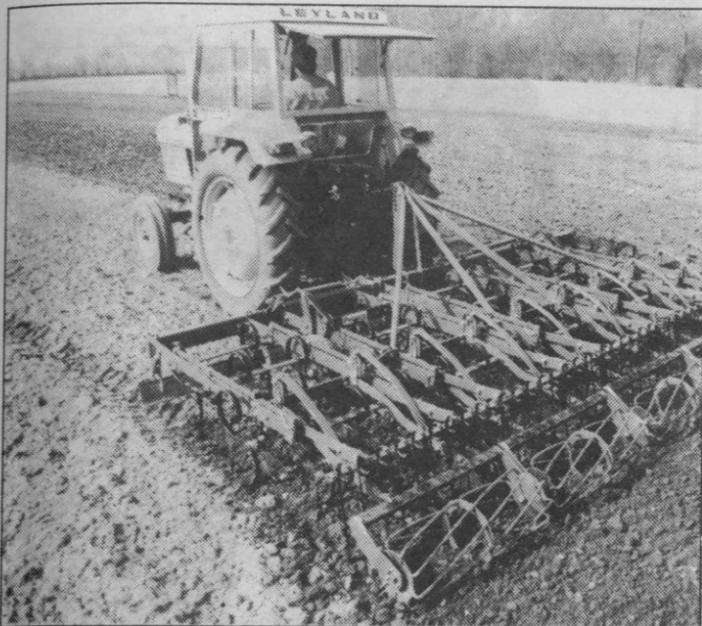
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30
Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19,30.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado) :- Diario: 9,00.



Las CC.AA. no quieren ser simples ventanillas administrativas. A.S.

Los responsables autonómicos en la UMP

Las comunidades quieren participar en la programación de la PAC

Consejeros y responsables de Agricultura de Cataluña, Castilla La Mancha, Castilla y León, Andalucía, País Vasco, Canarias y Extremadura pidieron a la administración central participar no sólo en la gestión de ayudas de la Política Agraria Común (PAC) sino en su programación y planificación.

Santander, (Efe).— Este deseo unánime fue expuesto por los responsables autonómicos durante un debate celebrado en el seminario "Diez años de modernización de la agricultura española en la UE", celebrado en la Universidad Menéndez Pelayo, de Santander, moderado por el subsecretario del Ministerio de Agricultura, Santos Castro.

El consejero catalán, Francesc Marimón, dijo que la Generalitat ha mantenido una postura crítica no por la relación con el Ministerio de Agricultura (MAPA) en el desarrollo de la PAC, que siempre ha sido "correcta y de consenso", sino en la necesidad de reclamar una admi-

nistración única en materia de política agrícola.

El ex consejero de Castilla La Mancha, el socialista Fernando López, denunció que las comunidades autónomas son "simples ventanillas de trámites y pagos", aseguró que la política agraria no es "eficaz y realista" y calificó de "nula" la labor de la conferencia sectorial Agrícola, que reúne a las CC.AA. y el MAPA. Estamos de acuerdo en que las directrices básicas vengan desde Bruselas, dijo, pero éstas se pueden aplicar de forma diferente en cada comarca, y las CC.AA. deben participar con el Estado en la programación y planificación de las mismas.

LONJA DE SEGOVIA

6 - VII - 1995

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	191	189	-2
NORMAL	187	185	-2
GRASO	191	189	-2
CERDAS DESVIEJE	127-132	127-132	=
LECHONES (SELECTOS)	249	247	-2
LECHONES (NORMAL)	285	265	-20
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	275	255	-20
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	440	440	=
AÑOJOS PRIMERA	420	420	=
AÑOJOS SEGUNDA	385	385	=
VACAS EXTRA	375	375	=
VACAS PRIMERA	300	300	=
VACAS SEGUNDA	275	275	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	665	665	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	645	645	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	490	490	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	460	460	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	400	400	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	340	340	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	325	325	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo)	660	660	=
LECHAL (12 - 15 KG.)	535	535	=
RECENTAL (15 - 22 KG.)	400	400	=
PASCUAL (22 - 28 KG.)	330	330	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	285	285	=
OVEJAS DESVIEJE	80	70	-10
CEBADA			
DOS CARRERAS (Ptas./Kg. en destino)	24,10	24,10	=
SEIS CARRERAS	23,60	23,60	=

CLAVES DEL FUTURO

PORCINO: Reajuste de precios a la baja en cerdos de cebo, con matanzas algo reducidas por la difícil comercialización del despiece. Esto también arrastra el precio de los lechones, que bajan 20 ptas/kg.

VACUNO: Otra semana de repetición de precios en todas las categorías, con ganado algo pasado de peso y algunas exportaciones.

OVINO: Semana de mercado extrañamente apático, con menos demanda de la esperada, y bajada del precio de las pieles. Repiten todas las categorías y bajada de 10 ptas las ovejas.

CEREAL: Sigue estable el precio de la cebada a pesar de la escasa cosecha que se está recolectando.

TELEFONOS DE INTERES

Juzgado de Guardia	43 06 83
Protección Civil	066
Cuerpo Nac. de Policía	42 51 61
Guardia Civil	42 63 63
Policia Municipal	43 12 12
Patrulla Policia	091
Urg. Seguridad Social	41 92 98
Hospital Misericordia	46 01 15
Cruz Roja (Urgencias)	46 00 00
Cruz Roja (Oficinas)	43 03 11
Bomberos	42 22 22
Guardia Civil de Tráfico	42 11 00
Telegramas por teléfono	22 20 00
Gobierno Civil	43 51 61
Ayuntamiento	41 98 00
Diputación Provincial	43 64 11
Hospital General	
Citaciones	41 92 74
Centralita	41 91 00
Hospital Policlínico	
Urgencias	41 92 98
Citaciones	41 92 90
Centralita	41 92 75
Ambulatorio	
"Ntra. Sra. de la Fuencisla"	
Cita previa	41 93 33
Rente	42 07 74
Estación Autobuses	42 63 38
Alcohólicos rehabilitados	43 32 69
Taxis:	
Radio Taxi	44 50 00
Fernández Ladreda	43 66 81
Plaza Oriental	42 02 58
Plaza Mayor	46 00 33



LA SEÑORA

D^a María Vírseda Alonso

(Maestra nacional jubilada)

Falleció en Segovia, el 6 de julio de 1995

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Sus desconsolados sobrinos;
las familias García Vírseda,
Benito Vírseda y María Jesús,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar hoy día 8 a las 11 de la mañana en la iglesia parroquial de El Salvador. El funeral por su eterno descanso ha tenido lugar en la mañana de ayer y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

GRAN LAROUSSE UNIVERSAL

LA MEJOR ENCICLOPEDIA AHORA A SU ALCALCE

Gran Larousse Universal

40 VOLUMENES

DESDE 5.995 Ptas./mes
Precio especial de Pre-publicación

Mucho más que una enciclopedia

Características de la obra

40 Volúmenes • 2.500 Colaboradores • Más de 15.600 páginas a todo color • Más de 1.400 mapas • Miles de extensas biografías • 9.700 Estudios monográficos • 500.000 Artículos enciclopédicos • 200.000 Definiciones del Diccionario de la Lengua • 105.000 Topónimos • Bibliografía al final de cada artículo • 1 Tomo índice • 1 Gran Atlas Mundial (actualizado) • Encuadernación con estampaciones en oro

Con el aval científico de la

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

OFERTA ESPECIAL ¡AHORRE 121.000 pts!
Aproveche la oportunidad

Feria del Libro en la Plaza Mayor de Segovia - Hasta el 16 de julio de 11 a 14h. y de 18 a 22h.
CASETA PLAZA Y JANES

Atención al cliente: 983/39 13 99. Horario: de 9 a 11h. Sr. Oliveros

El presidente regional tomará hoy posesión

Lucas incorpora a dos mujeres en su nuevo Gobierno

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, dio ayer a conocer la composición del que será su nuevo Ejecutivo para los próximos cuatro años, en la que

figuran como principal novedad dos mujeres. Lucas tomará hoy posesión de su cargo, en un acto que se celebrará a las doce del mediodía en las Cortes regionales.

Valladolid. (Ical).— El nuevo Gobierno regional dado a conocer ayer por el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, estará formado por: Jesús Merino Delgado, vicepresidente y consejero de Fomento; Isafas López Andueza, consejero de Presidencia; Isabel Carrasco, consejero de Economía y Hacienda; Tomás Villanueva Rodríguez, consejero de Industria, Empleo, Comercio y Turismo; José Manuel Fernández Santiago, consejero de Sanidad y Bienestar Social y portavoz de la Junta, Francisco Jambriña Sastre, consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio; Isafas García Monge, consejero de Agricultura y Ganadería y María José Fernández Arufe, consejero de Cultura.

La toma de posesión de los nuevos consejeros tendrá lugar la semana próxima en el Colegio de la Asunción, sede de la Junta.

El presidente del Gobierno regional, Juan José Lucas, aseguró ayer en Valladolid, tras dar a conocer la composición de su nuevo Gobierno para la presente legislatura, que no quiere un buen consejero, "sino una gestión global eficaz de la Junta".

Juan José Lucas señaló que esta eficacia intentará conseguirse mediante una mayor coordinación entre los diferentes departamentos. Lucas, que comunicó previamente el nuevo Gobierno a la comisión permanente regional del PP, anunció en rueda de prensa que este mismo mes convocará a todos los



PEÑALOSA
Jesús Merino, vicepresidente.

directores generales "porque existe cierta tendencia en la vida de la Administración a patrimonializar, y no es así, porque lo que importa es la Junta. Si falla algún área de ella falla toda entera".

En cuanto a la figura del vicepresidente, encarnada por Jesús Merino, Lucas explicó que su misión principal será la de coordinación, sustitución del presidente en algunos actos y presidencia de la Comisión de Secretarios Generales, para lo cual anunció la modificación de la Ley de Gobierno, en la que según in-

sinuó podría incluirse la facultad del presidente de la Junta para disolver las Cortes regionales, facultad de la que no dispone en la actualidad el presidente de la Junta.

Modificaciones

En la estructura de la Junta habrá otras modificaciones sobre las avanzadas por Lucas en los últimos días, como por ejemplo el paso del Servicio de Publicaciones de Cultura a Presidencia, al igual que la Unidad de Casas Regionales. "Estos y otros ajustes administrativos vienen de la práctica de cuatro años, que me advierte que son de utilidad".

Sobre los tres consejeros que abandonan el Ejecutivo —Fernando Bécker, César Huidobro y Emilio Zapatero—, el presidente de la Junta aseguró que "estarán en mi ánimo no sólo en el futuro inmediato de la política, sino a medio plazo. Los tres son ejemplo de limpieza, eficacia y honestidad, y si algo tengo es una inmensa gratitud y un reconocimiento a su labor. En otro momento podrán desempeñar funciones al igual que los directores generales, ya que la vida de esta comunidad nos hará encontrarnos en muchos sitios".

Lucas valoró positivamente la labor realizada por la Consejería de Economía en los últimos cuatro años, "teniendo en cuenta que un departamento especialmente duro en momentos de crisis, y la figura de Fernando Bécker la veremos pronto en sitios importantes".



Lucas despejó las incógnitas sobre su nuevo Gobierno. PEÑALOSA

HOMENAJE AL CINE

Presentamos una colección de películas imprescindibles para entender la historia del cine. Los mejores directores, los mejores actores, en unos films que forman ya parte de la cultura universal.



Vea
lo nuestro cada día

CINE DE VERANO PARA VER EN CASA
SESIONES DE TARDE Y NOCHE
"CARTELERIA CINEMATOGRAFICA"

El tercer hombre
Que bello es vivir
El sureño
Tucsa
El terror de la bestia
El secuestro de Saboya
El retorno de Superbug
América Chinatown
Roboforce
Mauro el gitano
Aguas traicioneras
La dama del autobús
Asesinato en el Transiberian Express
Atraco al gran casino.



Televisión Segovia

Lerma no estará en Fuensaldaña

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Junta, Juan José Lucas, tomará hoy posesión de su cargo en un acto que tendrá lugar a partir de las doce del mediodía en el castillo de Fuensaldaña, sede de las Cortes regionales, sin la presencia del ministro para las Administraciones Públicas, Joan Lerma, como inicialmente se había anunciado.

La presencia del nuevo ministro para las Administraciones Públicas, Joan Lerma, ha sido descartada a última hora, y según ha podido saber Ical de fuentes ministeriales la previsión es que Lerma visite a Lucas —y a los demás presidentes autonómicos— una vez que queden constituidos todos los gobiernos regionales.

Lucas deberá pronunciar el juramento ante el presidente de las Cortes, Manuel Estella, y ante el pleno del Parlamento constituido de forma extraordinaria para la ocasión.

Al acto asistirá el presidente del Senado, Juan José Laborda, así como el presidente de la comunidad de Madrid, el "popular" Alberto Ruiz Gallardón, que vendrá acompañado de su consejero de Presidencia, Jesús Pedroche, y del por-

tavoz del PP en la Asamblea de Madrid, Manuel Cobo.

Entre los invitados estarán también el presidente y el fiscal jefe del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, José Luis de Pedro y José Luis García Ancos, así como el delegado del Gobierno, Carlos Conde Duque, el Procurador del Común, Manuel García Álvarez, y el presidente del Consejo Económico y Social, José Manuel García Verdugo.

Por su parte, el ministro para las Administraciones Públicas, Joan Lerma, no asistirá mañana a la toma de posesión del presidente de la Junta, Juan José Lucas, al no haber recibido ninguna invitación, según manifestaron a la agencia Ical fuentes del Ministerio.

Las mismas fuentes señalaron que Lerma hará próximamente una visita a los presidentes de las comunidades autónomas para conocer de primera mano la problemática de cada región. Una vez confirmada la ausencia de Joan Lerma, será Carlos Conde Duque, delegado del Gobierno en Castilla y León, el máximo representante de la Administración central que asista a la toma de posesión de Lucas.

Se podrá abortar cuando el embarazo sea un conflicto grave

Madrid (Efe).— El cuarto supuesto del aborto que recoge el proyecto de ley aprobado por el Gobierno implica que las mujeres podrán abortar cuando su embarazo suponga "un conflicto personal, familiar o social de gravedad" y después de haber sido asesoradas e informadas de las posibles soluciones a su problema. Así lo recoge el texto elaborado por el Gobierno y que incluye la despenalización de este cuarto supuesto, junto a los otros que ya recogía la actual legislación: que el embarazo sea un grave peligro para la vida o la salud física y psíquica de la madre, que sea consecuencia de un delito contra la libertad sexual o de reproducción asistida no consentida y que se presumen malformaciones del feto.

El proyecto de ley difundido ayer por la Secretaría de Estado de Justicia establece que las mujeres que deseen acogerse al cuarto supuesto deben hacerlo dentro de las doce primeras semanas de gestación y después de acudir a los nuevos centros de asistencia y asesoramiento. En ellos la mujer, "tras haber sido adecuadamente oída en entrevista", será informada de "cuantas posibilidades existan para la mejor solución de su conflicto, con especial referencia a la regulación legal vigente en materia de adopción y acogimiento familiar" y se le indicarán "las ayudas familiares, económicas y sociales disponibles", además de otros aspectos jurídicos y médicos relacionados con su situación. Una vez asesorada e informada, el centro asistencial, que "en ningún caso podrá asumir la función de autorizar o denegar la práctica de la interrupción del embarazo, entregará a la mujer una certificación y, después de un plazo de tres días "a fin de madurar su decisión definitiva", podrá acudir a abortar a los centros privados autorizados para ello.

Conciencia

El proyecto de ley indica que este supuesto no será cubierto por el Sistema Nacional de Salud, a diferencia de los otros tres, aunque el Gobierno ha anunciado su propósito de que, en caso de graves problemas económicos, las instituciones se hagan cargo de esta intervención.

Otra de las novedades que establece el proyecto es que los médicos y el personal sanitario, tanto de centros públicos como privados, no podrán negarse a practicar un aborto por razones de conciencia cuando la interrupción del embarazo sea urgente "por existir riesgo vital para la gestante". El proyecto recoge que cada comunidad autónoma debe publicar anualmente la lista de centros públicos y privados acreditados para practicar estas intervenciones y que los nuevos centros de asesoramiento deben contar con personal especializado.

El socio de Pujol anuncia que deja de apoyar al Gobierno de Felipe González

Belloch: "El proyecto que regula la interrupción del embarazo no es una ley abortista"

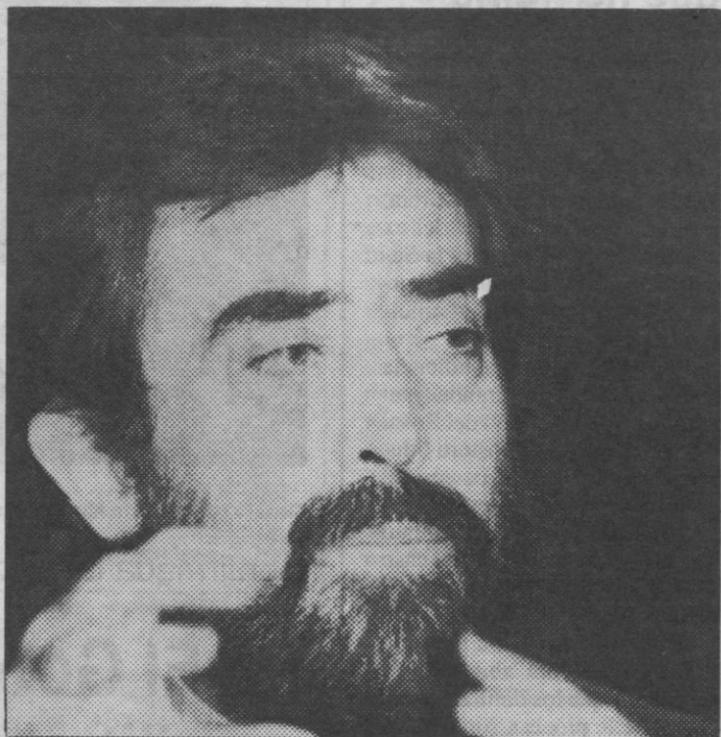
El proyecto de ley orgánica sobre regulación de la interrupción del embarazo, que despenaliza un cuarto supuesto, no constituye una "ley abortista", según declaró el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, en la rueda de prensa celebrada tras el Consejo de Ministros.

Madrid (Efe).— El ministro destacó que con el proyecto aprobado, que será enviado a las Cortes Generales, se da cumplimiento a uno de los puntos del programa electoral socialista presentado en las pasadas elecciones. Afirmó que en el proyecto se tratan los supuestos y condiciones en que la interrupción del embarazo deja de ser delito y responde a la necesidad de completar su regulación legal, tras ponerse en marcha en nuevo Código Penal en cuyo proyecto desaparece cualquier referencia a los supuestos en que la interrupción voluntaria del embarazo no es punible.

En cuanto a las novedades del proyecto, Belloch manifestó que el texto contempla las tres primeras indicaciones ya existentes, con la novedad de la interrupción por razones éticas que amplía su aplicabilidad a embarazos que sean consecuencia de cualquier delito contra la libertad sexual, no sólo violación, y de técnicas de reproducción asistida no consentidas. Por tanto, el apartado primero del arti-

culo contempla los supuestos relativos a: a) grave peligro para la vida de la madre; b) a que el embarazo sea consecuencia de violación o inseminación artificial no consentida y c) que se presuma que el feto habrá de nacer con graves taras físicas o psíquicas. El ministro destacó que en el apartado segundo se establece el nuevo supuesto, en el que se exige la existencia de un conflicto personal, familiar o social para la mujer, de gravedad semejante a los anteriores.

Durante la rueda de prensa Belloch dijo que el proyecto respondía a la pregunta de si es razonable que una mujer que toma la decisión de abortar de una forma razonada pueda ir a prisión, "esto no le parece razonable al Gobierno y por ello se articula este proyecto". Destacó que "no es una ley abortista" sino que pretende resolver un problema existente y señaló que en la mayoría de los países europeos existe una regulación similar, "con unas leyes que se han aprobado en un clima de consenso y que han sido apoyadas por



TELEFOTO EFE

Belloch asegura que la medida responde al programa electoral del PSOE.

partidos demócrata-cristianos, como es en el caso de Alemania", ya que no se trata de un conflicto ideológico sino que rige unas pautas de convivencia y respeto hacia la mujer.

Apoyos

La ampliación de la Ley de

Interrupción Voluntaria del Embarazo ha contado con el apoyo del PSOE e IU, mientras que en contra de ella se han expresado el PP y Unió Democràtica de Catalunya (UDC), socio de Convergència Democràtica.

Entre los socialistas, la diputada Ana Balletbó dijo que no tiene la certeza de que la nueva normativa se apruebe esta legislatura, aunque se congratuló de que "finalmente e in extremis" la despenalización del cuarto supuesto vaya a entrar en el Congreso. Por su parte, el diputado de IU Diego López Garrido se mostró partidario de que se tramite rápidamente en el Parlamento el proyecto para que este mismo año pueda publicarse en el Boletín Oficial del Estado. Garrido, quien aseguró que el PSOE tendrá todo el apoyo de su Grupo para sacar adelante el proyecto, explicó que "sería lamentable que sólo se tratase de un gesto o de un guiño al electorado progresista", y que finalmente no se aprobase la despenalización del cuarto supuesto.

Entre los opositores a la normativa aprobada figura el PP, cuya portavoz adjunta en el Congreso, Loyola de Palacio, afirmó que el proyecto "no saldrá adelante" y que de ello es consciente el presidente Felipe González.

UDC, socio minoritario de la coalición CiU, anunció ayer por la tarde que pone fin a la etapa de "apoyo global" al Gobierno socialista ante la actitud "provocadora y electoralista" que a su juicio supone la aprobación del proyecto de ampliación de la Ley del Aborto.

En una actitud intermedia se situó el PNV, cuyo portavoz en el Congreso, Iñaki Anasagasti, manifestó que su partido no utilizará este asunto como debate político para desgastar al PSOE.

Asociaciones y sindicatos del sector sanitario reclamaron la inclusión del cuarto supuesto de aborto en las prestaciones de la sanidad pública.

TRAFICO RECOMIENDA EMPLEAR UN MAXIMO DE 15 SEGUNDOS PARA ADELANTAR A OTRO AUTOMOVIL. DEL MINIMO NO DICE NADA.



Nuevo Volvo 850 T-5. 225 c.v.

Uno de los automóviles más seguros del mundo ya es uno de los más potentes del mundo. El nuevo Volvo 850.

Con 225 caballos que se sienten en la aceleración, en la estabilidad y en el placer de conducir. Con SIPS (AIRBAG LATERAL),

Acérquese ahora al Volvo 850. Uno de los automóviles más seguros y potentes del mundo.

VOLVO
Respuesta segura.

Durante mayo y junio, Volvo 850 Sedan y Station Wagon al mismo precio.

* Precio recomendado con Impuesto de Matriculación, I.V.A. y Transporte incluido.

Concesionario oficial: **AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21.
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

El fiscal se opone a la libertad de Vera aunque cree que no huiría

Madrid (Efe).— El fiscal se opuso ayer a la libertad para Rafael Vera, aunque reconoció que se puede revisar su situación de prisión porque cree que no eludirá la acción de la Justicia, mientras que el abogado del ex secretario de Estado para la Seguridad pidió su libertad o, alternativamente, el arresto domiciliario.

El fiscal jefe de la Audiencia Nacional, José L. Aranda y el abogado Manuel Cobo del Rosal mantuvieron estas posturas durante la vista de los recursos del ex director de la Seguridad del Estado contra su procesamiento y prisión en relación con el caso GAL, que terminó ayer en la Audiencia Nacional.

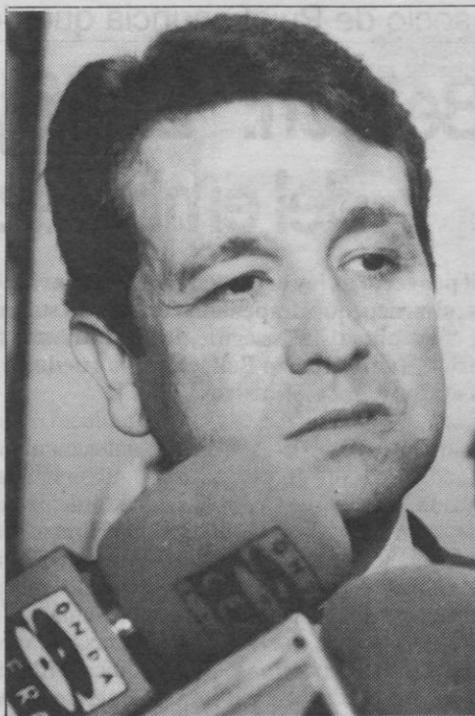
El fiscal se opuso, a pesar de todo, a que Vera abandone la prisión porque los delitos por los cuales se le procesa son de gravedad y existen indicios de importancia contra él. La defensa del ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera pidió, por su parte, la libertad incondicional, la libertad bajo fianza o, en el caso de que estas peticiones no prosperen, el arresto domiciliario, "de acuerdo a una ley de la República de 1931 que no está derogada aunque se olvide". El abogado del ex alto cargo, Manuel Cobo, argumentó que los indicios contra su cliente "son endeables" y señaló también que "es absurdo pensar que una persona como él pueda planear eludir la acción de la Justicia".

Por su parte, el letrado de la acusación popular, José Luis Galán, se opuso a la revisión de los autos de prisión y procesamiento dictados por el instructor del "caso GAL", el juez Baltasar Garzón, resoluciones que calificó de "muy detalladas en sus argumentos".

El fiscal Aranda se opuso a la revisión del procesamiento por tres delitos de malversación, cuatro delitos monetarios y uno de detención ilegal contra Vera. Aranda se opuso a la suspensión de la prisión preventiva contra el procesado.



General de división Miranda Robredo.



General de brigada Jesús del Olmo.

Confirmada la fianza de un millón de pesetas para Manglano

El Gobierno nombra a dos militares al frente del CESID

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, señaló ayer que con los nuevos nombramientos al frente del CESID, que aprobó el Consejo de Ministros, el Gobierno "ha reforzado" la dirección de los servicios de inteligencia.

Madrid (Efe).— En rueda de prensa tras el Consejo, Rubalcaba indicó que, previsiblemente, en la reunión del Gabinete del próximo viernes se aprobará una reestructuración total del centro. El Gabinete que preside Felipe González nombró al general de división Félix Miranda Robredo nuevo director general del CESID, y al general de Brigada Jesús del Olmo secretario general con cargo de director general adjunto, en sustitución del dimitido Emilio Alonso Manglano.

Rubalcaba dijo que no se trata de una "dirección bicéfala", ya que no son dos cabezas en igualdad de condiciones, sino un director general y un secretario general. "Lo que el Consejo ha hecho es reforzar la dirección del CESID" tras las disfunciones detectadas, explicó el portavoz del Ejecuto-

tivo, quien señaló que la existencia de un director adjunto servirá para suplir al director general, que viaja con frecuencia. El ministro añadió que estos nombramientos suponen una modificación parcial del Centro, pero queda pendiente su reestructuración total, que estudia el nuevo ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, y que podría aprobar el próximo Consejo.

Fianza

La juez de Instrucción número 43 de Madrid, M^a Jesús Coronado, ha confirmado la fianza de un millón de pesetas que impuso al ex director del CESID, el teniente general Emilio Alonso Manglano, para mantener su situación de libertad, según fuentes jurídicas. La magistrado adopta esta decisión en un auto notificado ayer al abogado de Manglano,

en el que desestima el recurso presentado por éste contra la referida medida cautelar, que fue adoptada después de que el anterior director del CESID declarara el pasado 27 de junio en el Juzgado en relación a las escuchas telefónicas realizadas en este centro.

La juez comunicó a Manglano en su comparecencia en el Juzgado que está imputado de los delitos de interceptación de comunicaciones, prevaricación y malversación de caudales públicos. Tales delitos son los atribuidos a Manglano en la querrela del director de la revista "Epoca", Jaime Campmany, contra Manglano por las escuchas de las que fue objeto por el CESID. La admisión a trámite de esta querrela provocó la apertura de este procedimiento, cuyas actuaciones siguen secretas, motivo por el que las fuentes referidas no explicaron la fundamentación del auto notificado ni adelantaron qué diligencias ha acordado la magistrada para próximas fechas.

Cristóbal Montes se ofrece a cambio del empresario zaragozano

Zaragoza (Efe).— El ex presidente de las Cortes de Aragón, Angel Cristóbal Montes (PP), se ofreció ayer públicamente como mediador entre la banda terrorista GRAPO, que ha reivindicado el secuestro del empresario Publio Cordón, y su familia, y se ofreció incluso para reemplazarle en su cautiverio. Cristóbal Montes, diputado regional del PP, solicitó el uso de la palabra durante la segunda sesión del debate de investidura del candidato a presidir el Gobierno regional, el "popular" Santiago Lanzuela, tras una intervención del portavoz del PSOE, el actual presidente en funciones del Ejecutivo autónomo, Ramón Tejedor.

El ex presidente del Parlamento regional aprovechó una alusión personal de Tejedor para solicitar el uso de la palabra. En la tribuna de oradores, Montes se mostró "sorprendido" por la "falta de sensibilidad de la Cámara" y la del candidato a presidir el Ejecutivo autónomo por no haber hecho ninguna alusión al secuestro del empresario Publio Cordón Munilla. Montes observó que en el País Vasco, donde también un empresario permanece secuestrado por una banda terrorista, la población y las instituciones, "empezando por el Parlamento", claman por su liberación inmediata, y lamentó este "rasgo de insensibilidad".

El ex presidente del Parlamento regional se ofreció entonces a actuar como moderador o intermediario "en cualquier situación de peligro", y agregó que su propuesta incluía la de intercambiarse por la del empresario secuestrado, a quien se refirió como "un amigo y un empresario modelo".

Los forenses dicen que Rosa Zarra murió de muerte natural

San Sebastián (Efe).— El informe de los forenses de la Audiencia de San Sebastián sobre la muerte de Rosa Zarra, fallecida después de recibir el impacto de una pelota de goma lanzada por la Ertzaintza, descarta que el golpe causase la muerte e indica que ésta fue "natural", según Iñigo Iruin, abogado de la familia de la fallecida. Los forenses entregaron ayer en el Juzgado de Instrucción número 3 de San Sebastián el resultado de la autopsia y también lo hizo Germán Tamayo, el perito propuesto por el abogado de la familia de la fallecida, cuyo informe discrepa del anterior y apunta que el impacto de la pelota de goma causó la infección que, más tarde, provocó la muerte de la mujer.

Iruin puso de relieve que al existir dos hipótesis médico-legales diferentes, es necesario esperar a los resultados del Instituto Nacional de Toxicología

EL SEÑOR

D. Victoriano Ruano Cabrero

(Médico Otorrinolaringólogo)

Falleció en Segovia, el día 7 de julio de 1995

A los 52 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Pilar Fisac Martín; hijos, Arturo, Natalia y Teresa Ruano Fisac; padres políticos, Gregorio y Rosario; hermanos, Félix, Arsenio, María, Mariano, David, José-Luis y Monserrat Ruano Cabrero; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 8, a las 12 de la mañana en la iglesia parroquial de El Salvador, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda de Segovia. La misa de privilegio se dirá el lunes día 10, a las 8 de la tarde en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

Rubalcaba califica la respuesta del PP a la oferta de González de "alegre y precipitada"

Cuevas aboga por realizar el "ajuste duro" del déficit en los próximos dos años

El presidente de CEOE, José María Cuevas, abogó ayer por realizar el "ajuste duro" del déficit en los dos próximos años y advirtió de que si no se aprovecha esta "última oportunidad" para que España acceda en 1999 a la unión monetaria, se perjudicará a la economía y a las empresas.

Madrid (Efe).— Esta es la tesis defendida por el Ministerio de Economía, que propugna reducir el déficit público en los dos próximos ejercicios hasta situarlo a finales de 1997 en el tres por ciento del PIB, tal como establece el Programa de Convergencia de la UE para poder acceder en 1999 a la moneda única, mientras que CiU es partidaria de hacerlo en un plazo más largo de tiempo.

En rueda de prensa para presentar un documento sobre las prioridades de España en la presidencia de la UE y las propuestas de CEOE para los Presupuestos de 1996, Cuevas explicó que la reducción del déficit debe hacerse mediante recortes del gasto público y no con aumentos de la presión fiscal. La patronal insiste en la necesidad de bajar las cotizaciones empresariales a la Seguridad Social y para compensar la disminución de ingresos propone no subir los impuestos indirectos sino modificar el tratamiento de la deuda de las empresas privadas con la Seguridad Social con rebajas en los recargos y flexibilidad en los plazos, como ocurre, dijo, con las administraciones y empresas públicas.

En este sentido, criticó que en los presupuestos de este año CiU introdujo una enmienda por la que condonaba a las ad-

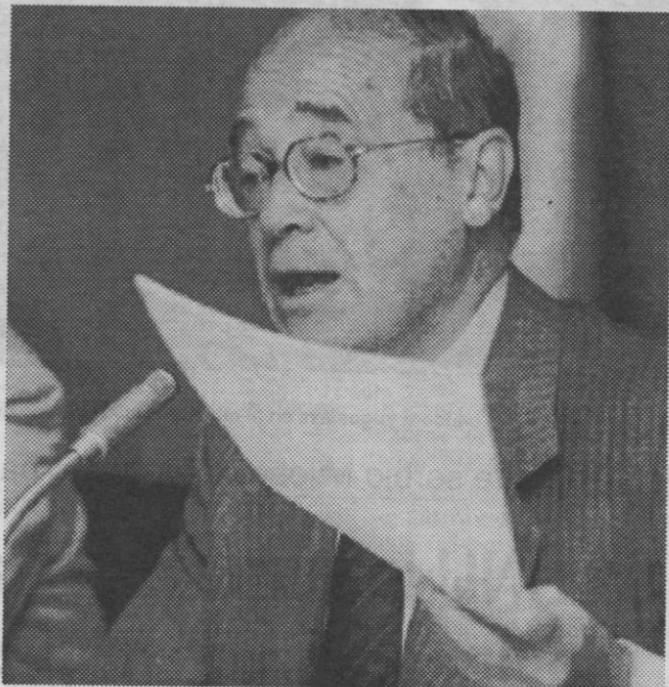
ministraciones autonómicas sanitarias casi toda la deuda que tienen contraída con la Seguridad Social, y si no, se eliminaban los recargos o se les ampliaban los plazos de pago.

CEOE propone en materia de pensiones que se amplíe el período de cálculo para establecer su cuantía, estudiar el retraso de la edad de jubilación, fomentar los fondos privados y subirlas en función del crecimiento económico y del nivel de empleo y no de la inflación. En las prestaciones por desempleo plantea reducir el período de percepción y la cuantía de las mismas, y piden la revisión urgente del Plan de Empleo Rural (PER), ya que, es un gasto público "claramente ineficiente".

En el capítulo de inversión pública, la patronal reconoce que es difícil conseguir que se mantenga en el cinco por ciento del PIB, por lo que considera que al menos se debe situar en el cuatro por ciento del Producto Interior Bruto. Cuevas abogó por una revisión de toda la política de subvenciones, subsidios y desgravaciones acompañada de modificaciones en la política fiscal y monetaria.

Respuesta alegre

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba,



Cuevas coincide con el Gobierno en la necesidad del ajuste rápido. TELEFOTO EFE

manifestó ayer que la respuesta del PP a la oferta de diálogo de Felipe González sobre un calendario electoral es "alegre y precipitada" y añadió que los populares parecen "el partido del no". En rueda de prensa tras el Consejo de Ministros, Rubalcaba mostró su confianza en que CiU pueda compartir con el Gobierno los objetivos de déficit para los Presupuestos Generales de 1996 y anunció contactos en ese sentido para la próxima semana, tanto con CiU como con el PNV.

"Se abre una negociación posible con CiU en materia presupuestaria, y el Gobierno está interesado en acordar los

Presupuestos. Entiendo que hay disponibilidad al diálogo desde Convergencia i Unió y el Ejecutivo lo valora positivamente", dijo el portavoz gubernamental.

El Gobierno reafirmó ayer la necesidad de que haya unos Presupuestos para 1996, que éstos sean restrictivos y contemplen el combate contra el déficit, siendo compatibles con el mantenimiento de los gastos sociales, dijo el ministro. "La reducción del déficit no es un capricho del Gobierno", dijo Rubalcaba, quien manifestó que lo contrario pondría "en peligro" la recuperación económica.

Ciscar afirma que González es el mejor candidato a la Presidencia

Jaén (Efe).— El secretario de organización del PSOE, Cipriá Ciscar, aseguró ayer que el candidato que cuenta con todos los apoyos para presentarse a las próximas elecciones generales es el actual presidente del Gobierno, Felipe González, y rechazó que esté abierto el relevo para optar a este cargo. Ciscar, que asiste en Jaén a unas jornadas municipales de cargos socialistas de la provincia, recalcó en rueda de prensa que González ha hecho una oferta de diálogo "para dar tranquilidad y estabilidad política al país, desempeñar con éxito la Presidencia europea, elaborar los presupuestos de 1996 y aprobar leyes con el suficiente consenso".

Ciscar acusó al PP de "hipocresía política" al asegurar que lleva desde 1993 solicitando el anticipo de las elecciones generales, y denunció que el presidente del PP, José María Aznar, no está ahora dispuesto a dialogar. "González ha demostrado que quiere mejorar la vida de los ciudadanos, mientras que Aznar y la oposición sólo quieren llegar al Gobierno por la vía que sea, y son incapaces de aceptar cualquier diálogo porque sólo les anima un afán destructivo", denunció Ciscar.

Además, acusó a Aznar de no haber dado explicaciones respecto a problemas serios que se han producido en lugares en los que gobierna el PP, como Castilla-León, Baleares y Galicia, donde, a su juicio, se han registrado hechos graves de corrupción de los que el líder del PP no ha dicho nada ni ha asumido su responsabilidad política.

BREVES

Los equipos de rescate hallaron ayer por la tarde el cadáver de uno de los dos niños desaparecidos cuando se bañaban en aguas de Guardamar del Segura, en Alicante, según el Centro de Coordinación de Emergencias. El cadáver corresponde un niño de seis años, el mediano de tres hermanos que tomaban el baño cuando las corrientes lo arrastraron junto al menor de los niños, de cuatro años, cuya búsqueda prosigue ahora. En el momento en que se produjo el suceso, el mayor, de 11 años, trató de salvar la vida de sus hermanos, pero no pudo alcanzarlos y tuvo que ser rescatado y trasladado de forma urgente al centro de salud de Guardamar del Segura.

Los seis detenidos acusados de una presunta falsificación y estafa en las que aparece como presunto implicado el dimitido jefe de la Guardia Urbana de Barcelona, Julián Delgado, pasaron ayer por la tarde a disposición judicial, según informaron fuentes judiciales.

Una buena elección

Solicita tu plaza antes del 14 de Julio



25 Años

Haciendo Universidad

SERVICIO ORGANIZADO DE AUTOBUSES
MADRID - SEGOVIA

Información: C/ Trinidad, 3
40001 SEGOVIA

(921) 43 45 61
(921) 43 46 02

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Licenciaturas en:

- * Derecho
- * Administración y Dirección de Empresas
- * Publicidad y R.R.P.P.

Ingeniería Técnica en:

- * Informática de Gestión.

Si desea una completa información sobre el Colegio Universitario de Segovia, escríbanos.

NOMBRE _____
 DIRECCION _____
 LOCALIDAD _____ C.P. _____
 PROVINCIA _____ TELEF. _____

(El Adelantado de Segovia)

COLEGIO UNIVERSITARIO DE SEGOVIA

ADSCRITO A LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Juppé, entre los beneficiarios de viviendas del Ayuntamiento de París

París (Efe).— El diario francés "Le Figaro" publicó ayer viernes, una lista de beneficiarios de viviendas propiedad del Ayuntamiento de París.

Entre los nombres citados en la lista figura el del primer ministro, Alain Juppé, el de diversos ex ministros y altos funcionarios, artistas e intelectuales.

La lista incluye además el número de metros cuadrados de la vivienda y el precio del alquiler, generalmente inferiores a los del mercado.

Así por ejemplo, entre los beneficiarios figura el príncipe Henri d'Orleans que paga un alquiler de 10.153 francos (unos 2.000 dólares) por una amplia residencia en uno de los barrios más lujosos de París.

Las revelaciones de la prensa francesa en los últimos días sobre los moderados alquileres que pagan algunos destacados personajes de la política y de otros sectores por viviendas propiedad del Ayuntamiento de París, han desatado un amplio escándalo en el país.

En este sentido, Juppé negó que se hayan producido irregularidades en la atribución de viviendas propiedad del Ayuntamiento de París, de las que él y su familia serían algunos de los beneficiarios, en unas declaraciones a la cadena de televisión francesa "TF1".

El jefe del Gobierno contraatacaba así a las críticas lanzadas desde la prensa por el hecho de que él y miembros de su familia, ocupen pisos cuyo alquiler está muy por debajo del precio del mercado.

Mientras en Portugal, el ministro de Administración Interna, Manuel Dias Loureiro, negó ayer el denunciado escándalo de escuchas telefónicas a políticos por parte del Servicio de Informaciones de Seguridad y responsabilizó de la difusión de esa noticia al dirigente socialista, Antonio Guterres. "El Servicio de Informaciones de Seguridad (SIS) no hace escuchas telefónicas ni tiene material adecuado para hacerlas", dijo.



Milosevic saluda a la bandera yugoslava en el monumento al soldado desconocido en Belgrado. TELEFOTO EFE

El presidente serbio Milosevic promete "paz en los Balcanes"

La ONU informa de "alarmantes" movimientos de tropas croatas

Representantes de la Operación de las Naciones Unidas para el Restablecimiento de la Confianza en Croacia (UNCRO) informaron ayer de que se registran "alarmantes" movimientos de tropas croatas en torno al sector sur de la autoproclamada "república" serbia de Krajina.

Zagreb (Efe).— "Los movimientos son alarmantes por ser inusuales, no por ser masivos", dijo a Efe un portavoz de la ONU en Zagreb, que pidió el anonimato.

Precisó que se trata de unos 350 ó 400 soldados que se han concentrado en las proximidades de los territorios croatas bajo control de la rebelde minoría serbia denominados sector sur hasta abril pasado (las regiones croatas de Lika y Kordun).

Estas declaraciones se producen después de que Chris Guinness, representante de las tropas de paz de la ONU en Zagreb, afirmara a una televisión occidental que los movimientos de tropas son muy similares a los registrados antes de que el 1 de mayo pasado el Ejército croata atacara Eslovenia occidental.

Mientras, personas murieron y dieciocho resultaron heridas ayer por bombardeos

contra Sarajevo informó el Ministerio de Sanidad bosnio, mientras los rebeldes serbios lanzaban un intenso ataque contra el enclave de Zepa, según "Radio Bosnia".

Los observadores militares y otros representantes de la Fuerza de Protección de la ONU en Sarajevo no pueden constatar directamente los ataques contra la población civil, por haberles restringido el Gobierno bosnio —de predominancia musulmana— la libertad de movimientos, se quejó ayer Alexander Yvanko, portavoz de la ONU en la ciudad.

Srebrenica

También ayer se libraron fuertes combates entre el Ejército de Bosnia-Herzegovia, de mayoría musulmana, y los rebeldes serbios, en torno al enclave oriental bosnio de Srebrenica, declarado "zona pro-

tegida" por la ONU.

Por otro lado, "Radio Bosnia" informó de que los serbobosnios lanzaron ayer un intenso ataque contra Zepa, otro enclave del este de Bosnia también protegido teóricamente por la ONU.

Por otra parte, el presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, prometió ayer en Belgrado "paz en los Balcanes", en medio del bloqueo petrolero y comercial de la ONU contra su país por su responsabilidad en la guerra de Bosnia.

En la inauguración de una estación que, según sus palabras, es la más profunda y moderna de Europa, Milosevic, dijo que su objetivo principal es "la paz en los Balcanes", dentro de su política de acabar con la guerra de Bosnia para que la ONU levante el bloqueo petrolero y comercial que ha arruinado a Serbia. "El mayor valor de estos objetivos de ingeniería es que nos acerca a la paz, y puedo asegurarnos que haremos todo lo posible para que la concordia reine en los Balcanes", destacó Milosevic.

Berlusconi rompe un tabú al intervenir en un congreso del PDS

Roma (Efe).— El ex primer ministro y líder conservador Silvio Berlusconi rompió ayer uno de los "tabúes" de la política italiana al intervenir en el congreso del progresista Partido Democrático de la Izquierda (PDS), tras estrechar la mano de su secretario general, Massimo D'Alema.

Por primera vez en público, Berlusconi se dejó ver al lado del líder de los progresistas, que celebran desde el jueves en Roma su segundo congreso nacional, el primero desde la histórica transformación del Partido Comunista (PCI) en el PDS, hace cuatro años.

La participación de Berlusconi en el congreso de los progresistas, a los que hasta la fecha se refería habitualmente como "los comunistas", supone un paso adelante en el diálogo establecido esta semana por los observadores y la coalición del centro-izquierda que encabeza el PDS.

Las dos coaliciones discuten desde el martes una serie de reformas insustanciales que deberán ser aprobadas por el Parlamento antes de que sean convocadas las elecciones generales anticipadas.

Sin embargo, el "gran deshelo" estuvo a punto de ser arruinado por una mano anónima que repartió entre los periodistas que informan del congreso un falso resumen del discurso dirigido por Berlusconi a la platea del recinto ferial de Roma, que comenzaba diciendo "queridos comunistas".

El documento falso fue rápidamente retirado por el personal de la oficina de prensa del PDS, por lo que sólo unos pocos periodistas llegaron a leerlo. "Ha sido un episodio innoble", dijo Vittorio Dotti, presidente de los parlamentarios de Forza Italia, el movimiento de Silvio Berlusconi, que anunció que su grupo tratará de descubrir a los culpables. En su esperada intervención, Berlusconi defendió el diálogo de la coalición conservadora del Polo de la Libertad con sus rivales.



EL SEÑOR

D. José Antonio de la Cruz Alonso

Ha fallecido en Segovia

A los 66 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su esposa, Teodora Martín Sanz; hijos, M^o Cruz, Cristina, Josefina, Julio, Ramón, Dolores e Isabel María de la Cruz Martín; hijos políticos, Moisés Gago, Manuel Yuste, Agueda Rubio, Rosa Nevado y Jesús González; hermanos, Angel y Dolores de la Cruz Alonso; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sentidas pérdidas y agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar hoy día 8 a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán donde se oficiará a el funeral por el eterno descanso de su alma, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de la mañana de la Guardia en Segovia. La misa de privilegio se dirá el día 10, a las 10,30 de la mañana en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de:

D. Julián Ramos Carretero

(q. e. p. d.)

Testimonian por este medio la gratitud a cuantas personas les manifestaron en su dolencia y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma. Al tiempo, les comunica que el novenario de rosarios dará comienzo el día 17, a las 8 de la tarde en la iglesia parroquial de El Carmen.

CARBER

LIMPIEZAS Y SERVICIOS
ESPECIALISTAS EN
LIMPIEZAS DE ALTA PRESION

- * Tratamiento de fachadas con chorreado de arena.
- * Eliminación de clorocaucho en piscinas.
- * Limpieza de ladrillo caravista, salitre, etc.
- * Limpieza de toda clase de piedra vista.
- * Eliminación de pintadas.
- * Desoxidación de metales: (puertas, verjas, cerramientos, etc...).
- * Fosas sépticas.
- * Especialistas en limpieza de restauración de edificios: (iglesias, monumentos, etc...).
- * Construcciones en general.

C/ Real, 22. Ortigosa del Monte.
40421 Segovia

Teléfonos: Móvil (908) 91 40 21.
Particulares (921) 48 91 69 y 44 06 56.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

La violencia se cobra 17 muertos en dos estados mexicanos

México (Efe).— La violencia azotó ayer a dos estados de México y se cobró 17 víctimas, cinco en un motín registrado en una cárcel de Jalisco y otras 12 en una aparente venganza familiar en una comunidad del Estado de Guerrero.

En San Miguel Tololoapan, Estado de Guerrero, a unos 200 kilómetros al sur de la capital mexicana, 12 miembros de una familia que regresaban a sus casas fueron acribillados por desconocidos, de acuerdo con los testimonios recogidos por las autoridades.

Mientras tanto, en el penal de Puente Grande, cercano a la ciudad de Guadalajara, las autoridades policiales han confirmado que cinco internos murieron ayer en motín previo a un intento de fuga que ha sido frustrado. Entre las víctimas de Guerrero, hay cinco menores de edad, y las autoridades de la localidad fueron informadas después de que un niño de ocho años logró sobrevivir a la tragedia y llegó a un poblado cercano.

Los testimonios de los habitantes en la sierra del Estado de Guerrero, indican la posibilidad de que la familia haya sido víctima de una venganza familiar de rivales.

Tras el asesinato de una familia en los suburbios de Grozni

Las negociaciones para la paz en Chechenia, al borde del colapso

Las negociaciones de paz en Chechenia estaban ayer al borde del colapso, pese a la marcha atrás del presidente de Rusia, Boris Yeltsin, sobre la presencia permanente de las tropas rusas en esa república rebelde, debido al asesinato de una familia chechena.

Grozni (Efe).— Las delegaciones chechena y rusa, que debían reanudar sus conversaciones en la tarde de ayer se reunieron tres horas después de lo previsto sólo para "dilucidar" las circunstancias del crimen y efectuar consultas sobre cómo ocurrió el asesinato de una familia de siete personas y quién lo perpetró.

En las consultas participaron el subjefe de la misión rusa, Arkadi Volski, y el representante federal en Chechenia, Nikolai Semionov, mientras que por la parte chechena asistieron el presidente de su delegación, Usman Imayev, y el jefe del Estado Mayor, Aslan Masjadov.

Ante 3.000 personas que se congregaron ayer cerca del destruido palacio presidencial en Grozni, Imayev anunció, con el cadáver de una niña de 2 años en sus brazos, que la delegación chechena suspendía las negociaciones hasta que se encontrase a los culpables del crimen.

La población, indignada, quería llevar los cuerpos de

las víctimas, entre ellas algunos niños y un hombre de 80 años, hasta la sede de la Organización de la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), donde se celebran las conversaciones de paz, pero la Policía, con disparos al aire, lo impidió.

Unas personas vestidas con uniforme del Ejército ruso fueron identificadas como autores de la matanza, según testigos presenciales.

Múltiple asesinato

Los testigos dijeron que ocho hombres uniformados llegaron en un vehículo blindado a la casa de la familia chechena, en un koljoz (granja colectiva) de los suburbios de Grozni, y cometieron el múltiple asesinato.

La tercera ronda de conversaciones ya estuvo antes a punto de naufragar, debido al inesperado decreto de Yeltsin que autorizaba la presencia permanente de las tropas rusas en Chechenia, lo que la parte chechena consideró una "violación de todo lo logrado du-

rante las negociaciones".

Ambas delegaciones habían alcanzado un acuerdo para una retirada escalonada, aunque limitada, de las tropas rusas a cambio de que las formaciones del líder chechén, Yojar Dudayev, entregasen sus armas.

El decreto presidencial fue el primer "golpe bajo" de los partidarios de la guerra a los intentos pacificadores del Gobierno del primer ministro ruso, Viktor Chernomirdin. Volski, que criticó duramente el anterior decreto, reaccionó con satisfacción al cambio de la disposición, que ahora precisa los mecanismos para el cumplimiento de aquella resolución.

"La modificación del decreto refleja lo que se ha logrado aquí (en las negociaciones) y tiene en cuenta variados intereses (...) Todo esto me lleva a disculparme por las declaraciones emocionales que realicé contra el titular de Defensa, Pavel Grachov", explicó el negociador ruso a la prensa en Grozni.

PANORAMICA

ULSTER.— Cinco policías están heridos y tres personas detenidas tras el último enfrentamiento entre fuerzas de orden público y manifestantes ocurrido ayer en Belfast, en el marco de la ola de violencia que desató la liberación el pasado lunes de un soldado británico condenado por matar a una joven.

ECUADOR.— Un mando militar ecuatoriano reconoció ayer que su país colocó las 60.000 minas antipersonales que según el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) fueron enterradas durante la guerra que enfrentó a Ecuador y Perú del 26 de enero al 28 de febrero de este año.

CUBA.— Los cubanos elegirán mañana, domingo, a sus representantes municipales en unas elecciones concebidas como un "acto de patriotismo" y destinadas a fortalecer el sistema vigente, que tienen al Partido Comunista (PCC) como única fuerza política reconocida en la Constitución. Concurren casi 30.000 candidatos para ocupar los cargos de concejales de los 169 municipios del país.

TURQUIA.— Fuentes oficiales turcas declararon que en el número de bajas de combatientes kurdos en el norte de la provincia de Diyarbakir, en las fronteras con Irak, se incrementó. Según estas fuentes, 28 guerrilleros kurdos fueron muertos ayer, con lo que asciende a 76 el número de bajas en los enfrentamientos de los últimos tres días.

COMPRE UNA PARA SUS FAMILIARES

SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

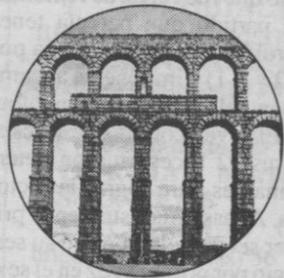
Cada jueves con su ejemplar de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY**
(Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

Moneda
300 ptas.

+ 90 ptas. del periódico

EMISIÓN EXCLUSIVA Y LIMITADA



Junta de Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA del artista Pedro Ignacio Concepción

TENIS

Arantxa Sánchez y Steffi Graf lucharán hoy por el título femenino

Becker renació de sus cenizas y jugará la final de Wimbledon ante Sampras

El alemán Boris Becker renació de sus cenizas e impidió una final americana en Wimbledon, al vencer al número uno del mundo, el estadounidense Andre Agassi, en un gran encuentro, mientras que en la otra semifinal Pete Sampras derrotó en cinco mangas al croata Goran Ivanisevic.

Londres (Efe).— Becker, tres veces campeón de este torneo, venció en el décimo aniversario de su primera victoria aquí a Agassi por 2-6, 7-6 (7-1), 6-4 y 7-6 (7-1), en dos horas y 54 minutos. Sampras aguantó el diabólico servicio de Ivanisevic y disputará su tercera final consecutiva, al vencer por 2-6, 7-6 (7-1), 6-4 y 7-6 (7-1), en dos horas y 26 minutos. Los dos se han enfrentado en 11 ocasiones, con 6-5 para el defensor del título Sampras.

Boris Becker no pudo celebrar mejor el aniversario de su primer Wimbledon. El alemán, que acabó exhausto su partido contra el francés Cedric Pioline (4 horas y 11 minutos), no sólo salió fresco, sino que fue capaz de remontar un partido que parecía tener perdido (Agassi dominaba por 6-2 y 4-1) e imponerse al campeón del Abierto de Australia.

El revés cortado de Becker y sus 22 "aces" fueron determinantes para lograr la victoria. Agassi, magistral en el primer set y medio, perdió su servicio por primera vez en el sex-



El estadounidense Pete Sampras saluda al público tras vencer al croata Goran Ivanisevic. TELEFOTO EFE

to juego del segundo parcial. Becker alzó entonces los brazos en señal de júbilo y a partir de ahí inició una remontada en el marcador y en su juego que destrozó los nervios del americano. Becker jugará su séptima final en Wimbledon y la novena de un Grand Slam.

También será la novena para Sampras, que dejó a Ivanisevic sin opciones a pesar de que la producción del croata con su saque fue de 38 "aces" y un total de 175 en el torneo. Pero una vez más quedó claro

que en Wimbledon no sólo se necesita sacar bien, sino restar y volar con eficacia.

Steffi-Arantxa

La alemana Steffi Graf y la española Arantxa Sánchez Vicario se volverán a ver hoy las caras tres semanas después de la final del torneo de Roland Garros, para luchar por el título de Wimbledon, en un partido en el que ninguna de las dos se siente la favorita.

Steffi Graf ha disputado en su carrera 24 finales de Grand

Slam con 16 títulos como cosecha: 4 Abiertos de Australia, 4 Roland Garros, 5 Wimbledon y 3 Abiertos de Estados Unidos. Pese a este bagaje y la experiencia que conlleva, la germana no quiere oír hablar de que hoy será la gran favorita.

Por su parte, Arantxa ha conseguido ya convertirse en la tercera jugadora española (Lili Alvarez y Conchita Martínez lo hicieron antes) que lucha por ganar Wimbledon, un torneo hasta hace poco tiempo maldito para las raquetas españolas.

HIPICA

Premio playa El Saler, carrera prevista para la QH

ENRIQUE GARLA

Un "bote" de más de quince millones y medio de pesetas espera a los aficionados que inviertan sus dineros en la apuesta de la Quiniela Hípica.

En la prueba serán veinte los caballos que lucharán por conseguir el triunfo en la tercera carrera de la segunda reunión nocturna que hoy sábado se celebrará en el hipódromo madrileño de La Zarzuela.

No se presenta nada fácil el pronóstico para esta carrera —y es lo normal—, pero nosotros arriesgaremos recomendando la siguiente combinación:

Primer puesto: 1-6-12-3; segundo: 9-11; tercero: 5-4; cuarto: 14; quinto: 2. Un boleto de 16 apuestas para 800 pesetas.

Reservas

En cuanto a los reservas nosotros aconsejamos los números 10, 7 y 20.

Para las otras tres carreras programadas para esta jornada ofrecemos los siguientes pronósticos:

Premio playa de Gandía: Mis Cuba-Pájaro Fuego-Habanero (3-6-2).

Premio playa de Cullera: Carson County-Rodeiro-Jarira-Satelles (5-8-9-2).

Premio playa El Perelló: Tsi Na Pah- Potocky-Disopuesto-Progressión (4-7-5-3).

El horario aproximado previsto por la organización para el comienzo de la primera carrera es a las 23,59 horas.

BREVES

FUTBOL: Joseba Etxeberria, ex jugador de la Real Sociedad, firmó ayer su contrato con el Athletic de Bilbao para las seis próximas temporadas y pasó el preceptivo reconocimiento médico en la capital vizcaína.

El Real Zaragoza y el Albacete Balompié llegaron ayer a un acuerdo para el traspaso del jugador Fernando Morientes que fichará por el club aragonés por cinco temporadas.

BALONCESTO: El FC Barcelona es el único equipo español de la Liga Europea de baloncesto que está exento de la primera eliminatoria, mientras que Real Madrid y Unicaja tendrán que jugar antes para clasificarse a la liguilla, según el sorteo realizado ayer por la FIBA en Munich.

CICLISMO: Luis Pérez, ciclista del Castellblanch que el pasado miércoles sufrió un grave accidente de circulación cuando transitaba en bicicleta por el centro de Bilbao, evoluciona de forma "muy favorable" y ya ha salido de la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI).

MOTOCICLISMO

Crivillé, Puig y Alzamora, entre los mejores tras los primeros entrenamientos en Le Mans

Le Mans (Francia) (Efe).— Los españoles Alex Crivillé, Alberto Puig y Emilio Alzamora, todos ellos sobre mecánicas de la marca japonesa Honda, se clasificaron entre los mejores de sus respectivas cilindradas y con ello obtuvieron un puesto en la primera línea de la formación de salida provisional del Gran Premio de Francia de motociclismo, que se disputará en el circuito de Le Mans mañana domingo.

El ilerdense Emilio Alzamora, al igual que Alex Crivillé, se alzó con el segundo puesto en la formación de salida provisional de su cilindrada después de ser el más rápido durante prácticamente todos los entrenamientos, pero en las últimas vueltas se vio superado por apenas dos décimas de segundo por el japonés Haruchika Aoki, actual líder de la clasificación provisional del campeonato del mundo de 125 c.c.

Alex Crivillé y Alberto Puig,

ambos pilotos oficiales de sendas Honda NSR oficiales en la categoría de 500 c.c., refrendaron en esta primera jornada de Le Mans que sus anteriores resultados no son fruto de la casualidad o la fortuna y detrás del inabarcable Michael Doohan fueron quienes ocuparon habitualmente las siguientes posiciones.

Tanto Crivillé como Puig, que acabaron segundo y tercero, respectivamente, con apenas 14 milésimas de segundo de diferencia entre ellos, rodaron durante casi toda la tanda de entrenamientos oficiales de una forma homogénea y constante en los tiempos que presumiblemente serán los de carrera, un minuto y 42 segundos. Pero, quizás, lo más importante de todo resultó ser que, en tanto que Doohan fue el único que bajó del minuto y 41 segundos (1:40.918), los pilotos españoles se situaron a menos de un segundo del australiano.

Tesorería General de la Seguridad Social

DIRECCION PROVINCIAL DE SEGOVIA
VENTA POR GESTION DIRECTA DE INMUEBLE

De acuerdo con lo establecido en el art. 144 del Real Decreto 1.517/91, de 11 de octubre (B.O.E. de 25-10-91), esta Dirección Provincial pone a la venta, por gestión directa, el bien inmueble no enajenado en las correspondientes subastas que a continuación se detallan:

DEUDOR: Comancha, S.L.

CLASES DE BIENES: URBANA.— Finca nº 8.— Apartamento, planta 2ª, letra D, del bloque nº 1 del edificio Apartamentos II, de San Cristóbal de Palazuelos. Superficie útil de 34,55 m². Inscrita al Tomo 3.419, Libro 71, Folio 73, Finca 6.126, Inscripción 1ª. Débitos que permanecen subsistentes: 3.618.980 pesetas.

Plazas de garaje números 25, 26, 27 y 28 del Edificio de Apartamentos III, de San Cristóbal de Palazuelos.

Para más información y presentación de ofertas los interesados deberán dirigirse a la Unidad de Recaudación Ejecutiva de la Seguridad Social, Avda. Fernández Ladreda, 13, 3ª, dentro de los TREINTA DIAS HABILES siguientes a la publicación de este anuncio.

EL DIRECTOR PROVINCIAL
Enrique Bujedo Calleja

CICLISMO.— TOUR'95

Miguel Indurain sacó tres segundos de ventaja a sus más directos rivales

Zabel se estrenó en el día de su cumpleaños y Riis se vistió de amarillo

El alemán Erik Zabel, del Telekom, estrenó su cuenta de victorias en un Tour de Francia, al adjudicarse, al sprint y en el día de su vigésimo quinto cumpleaños, la sexta etapa de la LXXXII edición, que concluyó en la localidad belga de Charleroi después de 202 kilómetros y con un nuevo líder, el danés Bjarne Riis (Gewiss).

Charleroi (Francia) (Efe).— Riis, que tomó la salida en Dunkerque con un segundo de retraso respecto de su compañero el italiano Iván Gotti, se benefició de los pequeños cortes que originó la aceleración final y por sólo dos segundos se ha convertido en el primer clasificado de la general. Y es el cuarto danés que se viste de amarillo.

El Telekom tomó la salida en el Tour de Francia enrabietado por tener que compartir su alineación con tres hombres del ZG Mobili —los italianos Andrea Ferrigato y Stefano Colagé y el colombiano Nelson "Cacaíto" Rodríguez— después que la organización descartase la invitación de ambos equipos, algo que se interpretó como una auténtica afrenta en la República Federal de Alemania.

Y después de dos intentos fallidos —Zabel fue segundo en Le Havre y tercero en Dunkerque—, el Telekom finalmente ha podido sacarle la lengua a la "Société". Dicen que la venganza es un plato que se come frío, pero en esta ocasión los alemanes se dieron prisa. Ganaron a lo grande y en presencia del rey Alberto de Bélgica.

El delfín de Olaf Ludwig, un hombre que en España tiene en la Vuelta a Aragón su carrera talismán, venció en un tiempo de cuatro horas, treinta minutos y 57 segundos, por delante del

"Le hemos demostrado al Tour quiénes somos"

El alemán Erik Zabel, del Telekom, ganador de la sexta etapa del Tour de Francia manifestó después de su victoria que su equipo le ha "demostrado" al Tour quién es. "Me sentía muy fuerte últimamente y logré hacer buenos puestos aunque, ni en Le Havre ni en Dunkerque tuve buena suerte. Ayer por fin he conseguido ganar", manifestó Zabel, que festejó su vigésimo quinto cumpleaños logrando su primer triunfo parcial en la carrera más importante del mundo.

"En Dunkerque superé con facilidad a Cipollini y eso me dio mucha moral, ya que no le ví excesivamente superior a mí. Además, moví bien el desarrollo de 54 por doce", explicó Zabel.

"A pesar de que salimos en un equipo mixto con el ZG y aunque hubo una reunión entre Gianni Savio y Walter Goode-



Uriarte coloca a Indurain el típico pañuelo rojo en el día de San Fermín.

TELEFOTO EFE

francés Laurent Jalabert (ONCE) y del uzbeko Djamolidine Abdoujaparov (Novell), que sigue sin ganar una etapa, pero que ayer le arrebató el jersey verde de la regularidad al italiano Mario Cipollini (Mercatone).

El belga Herman Frison (Lotto) quiso entrar victorioso en su tierra y anduvo escapado durante ochenta kilómetros junto al francés François Simon (Castorama). Ambos llegaron a tener más de cuatro minutos, pero a menos de treinta para la meta fueron neutralizados.

El ex Banesto Jean Francois Bernard lo intentó junto a los italianos Maurizio Fondriest (Lampre) y Rossano Brasi (Polti) cuando quedaban veinte kilómetros, pero la Mercatone ya estaba organizando la llegada a Cipollini. Calcularon mal sus fuer-

zas, ya que su estrella se quedó a falta de trescientos metros.

Control de Indurain

Indurain controló como es habitual y se movió en los puestos de cabeza durante los últimos instantes de la etapa, beneficiándose de los pequeños cortes y "rascando" tres segundos a todos sus rivales directos.

Ludwig le preparó de manera sensacional el sprint al hombre que crió a sus pechos y después de la etapa la alegría fue doble en el festejo por la onomástica del Zabel. Mofas a la organización: con sólo seis hombres, el Telekom logró lo que no consiguió el año pasado con nueve.

El recorrido de la etapa de hoy, la séptima en el orden cronológico del Tour '95, de 203 kilómetros entre Charleroi y Lieja,

puede convertirse en una auténtica "ratonera" debido a su trazado, el típico de una clásica belga, con vías estrechas y diez puertecillos —seis de cuarta y cuatro de tercera—.

Los últimos setenta kilómetros y los cinco postreros puertos —Haute-Levéé, Rosier, Reid y Mot Theux, de tercera, y Forges, de cuarta— coinciden con el trazado de la Lieja-Bastonia-Lieja, uno de los "monumentos" de la Copa del Mundo, aunque la llegada no será la tradicional.

Riis vestirá el jersey amarillo. Pero Jalabert —tercero a ocho segundos— estará al acecho, pues hoy será el último día en el que rija el sistema de bonificaciones. Y puede pasar de todo en víspera de la contrarreloj individual, que pondrá orden en las filas.



Erik Zabel ganó la sexta etapa de la ronda francesa.

TELEFOTO EFE

CLASIFICACIONES

Etapa

1. ZABEL, Eric (ALE/Telekom), 4h.30.57
2. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) m.t.
3. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Novell) m.t.
4. SVORADA, Jan (SLV/Lampre) m.t.
5. LOMBARDI, Giovanni (ITA/Polti) m.t.
6. THIBOUT, Bruno (FRA/Castorama) m.t.
7. DURAND, Jacky (FRA/Castorama) m.t.
8. TCHMIL, Andrei (UCR/Lotto) a 03
9. BOMANS, Carlo (BEL/Mapei) 03
10. LUDWIG, Olaf (ALE/Telekom) 03
13. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 03
14. RIIS, Bjarne (DIN/Gewiss) 03

General

1. RIIS, Bjarne (DIN/Gewiss) 26h.41:53
2. GOTTI, Ivan (ITA/Gewiss) a 02
3. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) 08
4. MAURI, Melchor (ESP/ONCE) 19
5. ZUELLE, Alex (SUI/ONCE) 20
6. BRUYNELL, Johan (BEL/ONCE) 26
7. BERZIN, Eugeni (RUS/Gewiss) 29
8. FRATTINI, Francesco (ITA/Gewiss) 32
9. CENGHIALTA, BRUNO (ITA/Gewiss) 45
10. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 49
11. APARICIO, Vicente (ESP/Banesto) 53
12. ROJAS, Mariano (ESP/ONCE) 55
13. COLOMBO, Gabriele (ITA/Gewiss) 56
14. BREUKINK, Erik (HOL/ONCE) 1:10
15. GONZALEZ, Arsenio (ESP/Mapei) 1:18
16. ROMINGER, Tony (SUI/Mapei) 1:21
17. MAULEON, F. Javier (ESP/Mapei) 1:32
18. ESCARTIN, Fernando (ESP/Mapei) 1:33
19. URIARTE, José Ramón (ESP/Banesto) 1:35
20. TAFFI, Andrea (ITA/Mapei) 1:42.

Por puntos

1. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Novell) 141
2. JALABERT, Laurent (FRA/ONCE) 130
3. CIPOLLINI, Mario (ITA/Mercatone Uno) 108

Montaña

1. KONYSHEV, DIMITRI (RUS/Aki) 25
2. VIREQUE, RICHARD (FRA/Festina) 23
3. SIMON, FRANCOIS (FRA/Castorama) 16

Equipos

1. Gewiss, 80h.04:52
2. ONCE, 80h.06:17

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- OFERTAS EMPLEO
- COMERCIALES
- INMOBILIARIAS

ALQUILERES

ALQUILO piso frente estación ferrocarril, 3 dormitorios, trastero y plaza garaje. Teléfono 426198 (horas oficina).

SE ALQUILA piso. C/ Juan Bravo nº 20 (ático derecha) Calle Real. Se compone de: Salón comedor con chimenea, dormitorio de matrimonio, dormitorio individual, cocina amueblada, baño completo, cuarto trastero. Con o sin muebles. Superficie aproximadamente 115 m² útiles. Contactar: Teléfono 436611 (horas de oficina).

EN SAN CRISTOBAL, apartamento amueblado, jardín privado, garaje. Teléfono 442220

ALQUILO piso amueblado céntrico, temporada verano. Teléfono: 426910.

SE ALQUILA chalet adosado, meses verano, junto al Mar Menor. Teléfono: 432813 (tardes).

Superlinea SOL

SOL ALQUILA LOCAL. Fernández Ladreda, buena oportunidad, 350 m², 2 plantas, buena fachada, único en zona, ideal oficina bancaria, gran comercio, sin traspaso (44 43 32)

COMPRAS

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

COMPRAMOS: Monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

Superlinea SOL

COMPRO CHALET. Individual en El Soltillo. Hasta 40.000.000 pts (44 43 32)

Superlinea SOL

COMPRO PISO 2 ó 3 dormitorios zona José Zorrilla. Hasta 18.000.000 pts. Ascensor. No primero (44 43 32)

Superlinea SOL

COMPRO CASAS para rehabilitar. No importa precio (44 43 32)

IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

TRABAJO

SE NECESITA camarera barra/comedor. Teléfonos 179556-179573.

SE NECESITA camarero 20-25 años. Burger Queen. Los Coches, 5. Segovia.

NECESITO guarda-vaquero, finca 8 km. Segovia. Apartado Correos 149. Segovia.

TRASPASOS

SE TRASPASA pescadería funcionando, renta 10.000 pts. Teléfono: 432813 (tardes).

Superlinea SOL

SOL TRASPASA LOCAL. Oportunidad Inmejorable, Calle Real, calidades primer nivel, instalado totalmente 26 m² REF: 104 (44 43 32)

VEHICULOS

VENDO camión Silo para piensos, 4 ejes. 3 años. 945-249329.

VENDO camión DAF. 147 C.V. 8.150 kilos. 3 años. Teléfono: 445028.

VENTAS

VENDO 6.000 m². urbanizables en Turégano junto urbanización Virgen de los Remedios. Telfs.: 424785-428403.

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO. Apartamentos en el centro de la ciudad. Calidades lujo. Nueva construcción. Junto al 18 de julio. Desde 10.500.000 pts. ¡Preciosos! REF 221 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO. Calle Sargento Provilal, 4 dormitorios, 120 m², terrazas fenomenales, calefacción central, parquet REF: 231 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO. Oportunidad, Plaza de San Nicolás, 6.800.000 pts, 3 dormitorios, 70 m², trastero REF: 202 (44 43 32)

SE VENDE caserío Redonda el Nuevo de Señores Cañoto Chacón, ubicado en Marazoleja (Segovia) más 358 hectáreas. Informa: Cañoto. 981-591647.

Superlinea SOL

SOL VENDE CASA. Para rehabilitar en San Millán. Con 2 plantas y jardín. Oportunidad REF: 211 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE LOCAL. Ocasión Estupenda, C/La Plata, 120 m², ideal para almacén REF: 208 (44 43 32)

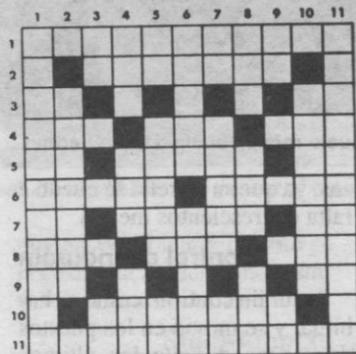
Superlinea SOL

SOL VENDE FINCA. Urbana, Las Navillas, 1.000 m², magníficamente situada, 8.000.000 pts REF 176 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE FINCA. Carretera de Trescasas, en San Cristobal, 1.600 m², 4.500.000 pts REF 209 (44 43 32)

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Cambio o trueque recíproco. 2: Hacer comer y beber con exceso. 3: Símbolo químico del Tantalio. Símbolo químico del litio. 4: Nombre de mujer. Escuchaba. Movimiento convulsivo habitual, en especial el de los músculos del rostro. 5: Símbolo químico. Espeso o doy mayor densidad o consistencia. Conjunción copulativa. 6: Conjunto de los pueblos y hombres que creen y aceptan la religión de Mahoma. Canse, fatigüe. 7: Símbolo químico del galio. Región del Norte de África. Artículo. 8: Periodo de tiempo. Onomatopeya del sonido de un golpe. Juego infantil. 9: Símbolo químico. Al revés, nota musical. 10: Cierta continente. 11: Equilibrio.

VERTICALES. — 1: Listo. 2: Advertirá. 3: Símbolo químico. Preposición inglesa. 4: Letra del alfabeto griego. Apócope de tanto. Dueña. 5: Consonante repetida. Estrecho del Golfo Pérsico. Al revés, nombre de letra. 6: Región asiática. Recogí con una escoba. 7: Al revés, interjección. Descorréis, descubris. Al revés, símbolo químico. 8: Adverbio de cantidad. Escuchaba. Al revés, terminación de diminutivo. 9: Símbolo químico del bromo. Al revés, entrega. 10: Límite, linde. 11: Conjunto de oficiales del ejército.

SOLUCION

VERTICALES.— 1: Inteligencia. 2: Símbolo químico. 3: Símbolo químico. 4: Letra del alfabeto griego. 5: Consonante repetida. 6: Región asiática. 7: Al revés, interjección. 8: Adverbio de cantidad. 9: Símbolo químico del bromo. 10: Límite, linde. 11: Conjunto de oficiales del ejército.

LA SEÑORA D^a JUSTA SACRISTAN CENTENO

Falleció en Segovia
A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.
D. E. P.

Su esposo, Juan Mínguez Contreras; hermana, Rosa Sacristán Centeno; sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar, hoy día 8, a las 10 de la mañana en la iglesia parroquial de San Lorenzo, donde se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma, despidiéndose el el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda en Segovia. La misa de privilegio se dirá el lunes día 10, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

[Empty dashed box for text input]

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
POBLACIÓN _____
TELÉFONO _____ NIF _____
DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



Le presenta la ...



Superlinea SOL

SI QUIERE VENDER
EL MEJOR SISTEMA CON
ENORME DIFERENCIA
SI QUIERE COMPRAR
LA MEJOR SELECCION DE
PRODUCTO INMOBILIARIO

PROGRAMACION
PUBLICITARIA
ESPECIAL



INFORMACION
TELEFONICA
24 HORAS



SISTEMA
AUTOMATICO
RELACION
OFERTA-DEMANDA



DOCUMENTACION
Y FICHAS
INFORMATIVAS
A TODO COLOR



ASESORAMIENTO
JURIDICO Y
FINANCIERO



SEGUIMIENTO
DIRECTO DE
GESTIONES CON
BUZON PERSONAL

LA MAYOR
RAPIDEZ EN
LA GESTION



Y MUCHOS SERVICIOS MAS
QUE GARANTIZAN LA MAYOR
ATENCIÓN PARA USTED Y
UNA EFICACIA SIN COMPARACION
POSIBLE.

PREGUNTENOS POR ...



Superlinea SOL
LOS MAS AVANZADOS
SERVICIOS INMOBILIARIOS



AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
SERVICIOS INIGUALABLES

C/San Agustín, 7
(junto a El Adelantado)
Tfno: 44 43 32

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"
JOSE ZORRILLA, 6
42 74 32
44 30 33
PLAZA MAYOR, 13

VENTA CHALET

LA LASTRILLA
CHALET 274 m².
5 dormitorios, 2 baños,
aseo, cocina amueblada.
Garaje, bodega. CP-149

SAN CRISTOBAL
4 dormitorios, 2 baños.
Garaje.
Parcela 420 m². CP-131

SAN CRISTOBAL
CHALET ADOSADO 210 m².
3 dormitorios, 2 baños, aseo.
Garaje, bodega.
22.000.000 CP-156

TORRECABALLEROS
CHALET 230 m².
3 dormitorios, 3 baños.
Piscina. Jardín. Garaje.
20.000.000 CP-132

A 10 Km: Torrecaballeros
CHALET
3 dormitorios, 2 baños.
Cocina amueblada. Garaje.
17.000.000 CP-135

A 13 Km de SEGOVIA
CHALET 150 m².
PARCELA 800 m².
PISCINA. CP-137

A 25 Km de SEGOVIA
CHALET INDIVIDUAL
200 m², 4 dormitorios
PARCELA 1.700 m².
Riego automático. Barbacoa.
OCASION 15.500.000 CP-157

A 28 Km: Zona Marugan
CHALET 200 m².
PARCELA 2.500 m².
Informese CP-140

ZONA NAVAFRIA
CHALET 174 m².
4 dormitorios, 2 baños.
Finca de 2.800 m².
18.000.000 CP-151

PALAZUELOS
CHALET EN CONSTRUCCION
4 dormitorios, 2 baños.
Garaje (2 coches)
Sólo: 19.000.000

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"
DA UNA EXPLICACION
Clara y precisa

MANSINO
INMOBILIARIA
· NUEVAS FORMAS ·
DE HACER LAS COSAS

MANSINO. piso
alquiler
Tel. 44 30 31.
Atico, 3 dormitorios, Vía
Roma, 2 baños, solarium,
AMUEBLADO.

MANSINO. piso
alquiler
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios, San
Cristobal, 2 baños, garaje,
trastero ECONOMICO.

MANSINO. piso
alquiler
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios, Zona San
Agustín.
SEMIAMUEBLADO.

MANSINO. piso
alquiler
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios, C/ Real.
Calefacción individual.

MANSINO. piso
alquiler
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios, Vía Roma.
Garaje.
SEMIAMUEBLADO.

MANSINO. piso
alquiler
Tel. 44 30 31.
4 dormitorios, José
Zorrilla. Garaje.
AMUEBLADO.

MANSINO. piso
alquiler
Tel. 44 30 31.
Duplex. Vía Roma. 4
dormitorios, Garaje.
VISTAS.

MANSINO. piso
alquiler
Tel. 44 30 31.
4 dormitorios, Urb. Los
Castillos. Totalmente
AMUEBLADO.

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3-2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
· NUEVAS FORMAS ·
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: Zona Santa Eulalia,
125 m², 4 dormitorios, 2 baños,
cocina con despensa, calefacción
comunitaria, portero, ascensor.
Magnífica calidad.

AVAL VENDE: El Salvador, 3 dor-
mitorios, 1 baño, parquet, exterior,
buenas vistas, sin gastos de co-
munidad. Buen precio.

AVAL VENDE: Apartamento San
Lorenzo, 2 dormitorios, baño, sue-
lo de parquet, terrazas, buenas
vistas, garaje, trastero, a estrenar.

AVAL VENDE: San Ildefonso, áti-
co 2 dormitorios, cocina amuebla-
da, armarios empotrados, par-
quet, terrazas, relación inmejora-
ble calidad / precio.

AVAL VENDE: Precioso ático San
Ildefonso, 2 dormitorios, 2 baños,
suelo de madera, chimenea, arma-
rios de pladur, ascensor, buhardi-
lla. Fantástica calidad, precio inter-
esante.

AVAL VENDE: Magnífica promo-
ción La Lastrilla, en venta últimos
pisos, próximo comienzo segun-
da fase pisos 1, 2 y 3 dormitorios.

AVAL VENDE: "Urbanización El
Jardín de Valsain", apartamentos,
dúplex, adosados, pareados.
Magníficas calidades de construc-
ción. Precios interesantes, facili-
dades de pago.

AVAL VENDE: Pisos de lujo en
construcción, 3 y 4 dormitorios,
piscina, jardín, garaje, trastero, fa-
cilidades. Céntricos.

VENTA CHALETS

AVAL VENDE: Casa de pueblo en
Matabuena, solar de 270 m² con edi-
ficación de 130 m² por dos plantas.

AVAL VENDE: Chalet en La Losa,
850 m² de parcela, piscina. Precio-
so jardín con árboles frutales y or-
namentales. Garaje. Buen precio.

AVAL VENDE: Chalet excepcio-
nal, en Santa María de Nieva, 200
metros de parcela, frontón, pisci-
na, bar, parrilla...

AVAL VENDE: Chalets en La Pon-
derosa. Elija tamaño y precio.

AVAL VENDE: Chalet en Madrona, 4
dormitorios, 2 baños, salón con chi-
menea francesa, cocina totalmente
amueblada con electrodomésticos a
estrenar, parcela de 1.200 m² ilumi-
nada con farolas de hierro forjado.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA

ATENCION

Tu ALQUILER puede salirte
GRATIS

ALZA
INMOBILIARIA
44 36 36

ATENCION

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebaranz A.P.I. nº 14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Los
Coches esquina Gob. Fer.
Jiménez, 100 m², fachada
de 12 m., dividido en planta
calle y sótano. Todos los
usos.

CASA YA
OCASION UNICA,
ALQUILA LOCAL
390 m² en dos plantas,
situacion inmejorable, en
Ezequiel González.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, José
Zorrilla, 215 m², 10 m. de
fachada.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, José
Zorrilla, 500 m². divididos
en 225 m² planta calle y 275
m² en planta semisotano,
fachada de 10 metros.

CASA YA
ALQUILA OFICINAS,
Junto Instituto Mariano
Quintanilla, a 100 metros
del acueducto.

CASA YA
ALQUILA OFICINA,
Conde Sepúlveda, 65 m²,
tres despachos, exterior.

CASA YA
VENDE PISO, Plaza del
Corpus, 98 m², 4
dormitorios, parquet, vistas
a Calle Real.

CASA YA
VENDE PISO, La Albuera,
98 m², 3 dormitorios,
magnífica ocasión.

CASA YA
VENDE PLAZA DE
GARAJE, San Francisco.

CASA YA
VENDE CHALET EN EL
SOTILLO, individual, 270
m² sobre parcela de 1.030
m². Dispone de tres
dormitorios con armarios
empotrados, salón con
chimenea, salón-estar bajo
cubierta, aseo y baño
completo, cocina amueblada
con electrodomésticos,
garaje de gran capacidad.
Primeras calidades de
construcción.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Pº Ezequiel González, 24 1º E - Edificio "San Roque"

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



ARCO
Vía Roma, 18
☎ 44 03 13
En San Ildefonso
☎ 47 06 66
Andrés Galicia Galache
A.P.I.

MIGUEL TOVAR
MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

Bib
BATIBERICA
San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87
Elena García Gil
A.P.I. 12.949

P. BOZA
Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacobó P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

CALLE LAS NIEVES. Piso de 3 dormitorios, recién acuchillado y pintado. Totalmente amueblado. Buen precio. Tel. 43 59 50.

CARRETERA VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción individual. Planta 1ª. Totalmente reformado y amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Casa 3 dormitorios, 1 baño, patio de 40 m². Está arreglada. 15.000.000 Pts. Tel. 43 59 50.

VILLOSLADA, a 20 Km. de Segovia. Casas de 572 m² y 100 m², más parcela. Desde 4.000.000 Pts. Tel. 43 54 61.

ALDEHUELA DEL CODONAL. Casa de 5 dormitorios, 2 baños, piscina, 3 pozos para riego. Tel. 43 59 50.

HONTORIA. Chalets llave en mano. 4 dormitorios, garaje, bodega y parcela. Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3ª Fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO VIA ROMA. 3 y 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje y Piscina. Tel. 43 59 50.

ALQUILERES

ZONA JOSE ZORRILLA. Piso 2 dormitorios. Garaje, trastero, sin amueblar. Tel. 43 54 61

FERNANDEZ LADREDA. Piso 2 dormitorios, sin amueblar. tel. 43 59 50

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

HONTORIA POR TEMPORADA. Se alquila casa de Julio a Octubre inclusive. 3 dormitorios, 100 m². Tel. 43 59 50.

C/ MANUEL DE FALLA. Piso 3 dormitorios sin amueblar. Tel. 43 54 61.

JOSE ZORRILLA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Semiamueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE SANTA MARIA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Pisos 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

CALLE RIAZA. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Sin amueblar. Impecable. Tel. 43 59 50.

EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Totalmente exterior. Duplex. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

VENTAS

ZONA SAN MILLAN. Viviendas en construcción. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17.

CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m². En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87.

C/ LA LUZ. Despacho profesional. En venta. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BARRIO EL SALVADOR. Casa unifamiliar en venta. Para rehabilitar. Tel. 44 12 17.

C/ CANTARRANAS. Venta de local de 80 m². Tel. 43 71 87.

EN MADRID. Calle Princesa. Piso en venta. 2 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m² de construcción más 2.550 m² de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de parcelas edificables. Varios tamaños. Tel. 44 12 17.

ALQUILERES

PLAZA EL PEÑASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m². Económico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vivienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Económico. Tel. 44 12 17.

VENTAS

EZEQUIEL GONZALEZ. Venta piso 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, gran salón, armarios empotrados, calefacción y agua caliente central, 2 puertas entrada vivienda, parquet, ascensor, todo exterior con terrazas, zonas ajardinadas, garaje. Tel. 44 17 29.

CALLE REAL. En venta magnífico apartamento rehabilitado, 2 dormitorios, armarios empotrado, balcones, magníficas vistas. 11.900.000 Pts. Tel. 44 17 29.

CARRETERA RIAZA. Urge venta piso de 108 m². 4 dormitorios, con armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción y agua caliente central, preciosas vistas. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso en venta, 4 dormitorios, salón con terraza, armarios empotrados, cocina amueblada, calefacción y agua caliente central, 2 baños. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Parcela urbana cercada con todos los servicios. 1.000 m². Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. En venta parcelas urbanas, distintas superficies, con todos los servicios. Tel. 44 17 29.

NAVA DE LA ASUNCION. Parcelas en venta. Urbanas dentro del casco urbano. Todas a muy buen precio. Con todos los servicios. Tel. 44 17 29.

SAN RAFAEL. Pisos a estrenar de 2 y 3 dormitorios. Gran salón, cocinas amuebladas, garajes, máximas facilidades de pago a 15 años. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. Próxima construcción de viviendas de 3 y 4 dormitorios. Duplex, baño, aseo, magníficas calidades, calefacción individual. Desde 11.500.000 Pts. Entrada 200.000 Pts. Resto a 15 años. Garajes opcionales. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Magníficos pisos a estrenar de 2 y 3 dormitorios. Gran salón, terrazas, baño, aseo, co-

cinas amuebladas, garaje. Pago a 15 años. Tel. 44 17 29.

ZAMARRAMALA. Próxima construcción de viviendas de 3 y 4 dormitorios, con garaje individual. Iniciada lista de reservas. Grandes calidades, financiamos a sus posibilidades. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Ultimas viviendas llave en mano. De 2 y 3 dormitorios, salones con preciosas vistas, calefacción individual, facilidades de pago a 15 años. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Próxima construcción. Viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios. Todas con garaje incluido en el precio. Piscina comunitaria, maravillosa situación. Iniciamos reservas. Desde 11.300.000 Pts. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

SAN LORENZO. 3 dormitorios exteriores, baño, cocina amueblada, amueblado, calefacción central. 65.000 Pts. Incluida comunidad. Tel. 42 91 18.

JOSE ZORRILLA. 4 dormitorios, baño, aseo, completamente amueblado, calefacción central. 80.000 Pts. más comunidad. Garaje. Tel. 42 91 18.

CONDE SEPULVEDA. 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, puera blidada. 70.000 Pts. más comunidad. Tel. 42 91 18.

C/ GENERAL SANTIAGO. 3 dormitorios, gran terraza, calefacción individual, trastero. 45.000 Pts. todo. Tel. 42 91 18.

OBISPO QUESADA. 3 dormitorios, baño, ascensor, cocina amueblada, calefacción central, amueblado. 60.000 Pts. incluida comunidad. Tel. 42 91 18.

VENTAS

EL SOTILLO. Finca de 1.000 m² con pinos y proyecto para vivienda unifamiliar. Vallada. Tel. 44 03 83.

SAN CRISTOBAL. Finca de 500 m². edificable. 7.000.000 Pts. Tel. 44 03 13.

C/ BORDADORES. En el Barrio del Carmen. Piso de 60 m². 3 dormitorios, 1 baño. Reformado. 9.300.000 Pts. Tel. 44 03 83.

C/ CAMINO DE LA PRESA. Piso de 57 m². 2 dormitorios, 1 baño, terraza y trastero. Exterior. 9.000.000 Pts. Tel. 44 03 13.

C/ INDEPENDENCIA. Piso de 108 m². Rehabilitado. 4 dormitorios, 2 baños, trastero, calefacción individual de gasoleo. Exterior. Tel. 44 03 83.

C/ BAJADA DE LA CANALEJA. Piso a estrenar. 1 dormitorio, baño. Parquet de tablilla de roble, calefacción individual de tarifa nocturna. Exterior. Tel. 44 03 13.

PROXIMO A JOSE ZORRILLA, apartamento. Salón, 1 dormitorio, cocina, todo amueblado. Tel. 44 03 83.

C/ JOSE ZORRILLA. Piso de 80 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, garaje y trastero. Calefacción central y suelo de parquet. Tel. 44 03 13.

ALQUILERES

C/ SAN GABRIEL. Local de 75 m². Acondicionado. Ideal para oficina. Con 1 aseo. Tel. 44 03 83.

C/ MIRAFLORES Local de 30 m². acondicionado para oficinas con aseo. Tel. 44 03 13.

LA LASTRILLA. C/ cerro de la Fuente. Nave de 500 m² y 150 m² de patio. Tel. 44 03 83.

C/ CARRETERA DE TRES CASAS. Piso de 125 m². Salón, 3 dormitorios, cocina grande, 1 baño, 2 terrazas. Servicios centrales. Exterior. Sólo 50.000 Pts. Tel. 44 03 13.

C/ DAMASO ALONSO. Piso de 110 m². Salón, 4 dormitorios, cocina, 2 baños y 2 terrazas. Semiamueblado. Exterior. Tiene ascensor. Tel. 44 03 83.

C/ PLATA. Piso de 107 m². Salón, 4 dormitorios, cocina, 2 baños, 2 terrazas, totalmente amueblado. Exterior. Tel. 44 03 13.

C/ JOSE ZORRILLA. Piso de 50 m². Salón, 2 dormitorios, cocina, baño. Económico. Tel. 44 03 83.

C/ CLAVEL. Piso de 80 m². 3 dormitorios, cocina, baño, terraza de 35 m², suelo de tarima. Muy soleado. Puertas macizas. Calefacción central. Tel. 44 03 13.

C/ ALAMILLO. Piso de 75 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño. Económico. Tel. 44 03 83.

C/ JOSE ZORRILLA. Piso de 107 m². Salón, 4 dormitorios, cocina, baño, aseo, garaje, calefacción central, suelo de parquet. Tel. 44 03 13.

ZONA PLAZA MAYOR. Piso de 50 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño y balcón. Tel. 44 03 83.



Antena 3 Televisión

- 07.30.- ENCIERROS DE SAN FERMIN
- 08.30.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 10.30.- EL GRAN CIRCO DE TVE
- 12.00.- EL PEQUEÑO DETECTIVE
- 13.00.- EL SABADO CON FUNDAMENTO
- 13.50.- CARTELERA
- 14.25.- CORAZON, CORAZON SABADO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.32.- EL TIEMPO
- 15.35.- TOUR DE FRANCIA 7ª etapa: Charleroi - Lieja
- 17.15.- SESION DE TARDE (I) "Heartbreak Hotel" (1988 - 96'45"). Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: David Keith, Tuesday Weld, Johnny Wolfe, un joven de diecisiete años amante del rock and roll, consigue secuestrar a Elvis Presley y posteriormente convencerle para que conozca a su madre, una fan del "rey", que atraviesa momentos difíciles en su vida.
- 19.15.- SESION DE TARDE (II) "Hoy como ayer"
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.32.- EL TIEMPO
- 21.35.- INFORME SEMANAL
- 22.30.- LA DOCTORA QUINN
- 00.30.- CINE "El precio de la pasión"
- 02.15.- NOTICIAS
- 02.20.- UN PASEO POR EL TIEMPO (R)
- 04.00.- NIDO VACIO
- 04.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06.35.- TELE-N
- 07.05.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07.30.- CLUB MEGATRIX
- 10.30.- MORTADELO Y FILEMON (Dibujos Animados)
- 11.00.- CAMARA BAJA
- 11.30.- THE EUROPEAN TOP 20
- 12.30.- VIDEOS, VIDEOS
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.30.- COSAS DE CASA (Serie)
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- SUPERCINE DE VERANO "Rosa negra" (USA/50). "En el siglo XVIII, Inglaterra vive convulsionada por las luchas internas entre los normandos invasores y los sometidos sajones. Walter, un noble sajón harto de la dominación normanda, consigue viajar en una caravana que se dirige hacia China en compañía de un amigo experto en el manejo del arco".
- 18.10.- CINE "El aparecido" (USA/86) El jefe de una banda de delincuentes juveniles se enamora de la chica más guapa del pueblo. Ante su rechazo decide asesinar al novio, pero éste volverá en un coche fantástico para recuperar a la chica.
- 20.05.- CINE "El señor de las moscas" (USA/89) Un grupo de adolescentes de una escuela militar naufragan y llegan a una isla desierta. Desde el principio destacarán en el grupo dos líderes con ideas opuestas: Ralph quiere mantener unas normas de convivencia democráticas y Jack prefiere comportarse como un salvaje.
- 21.50.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
- 00.30.- CURRO JIMENEZ
- 01.25.- COPA LARIOS
- 01.35.- CINE DE MADRUGADA "Pecados del deseo"
- 03.10.- SERVICIO SECRETO
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA "Horror Story"

- 17.40.- UNO PARA TODAS
- 19.35.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20.15.- LAS NOTICIAS (Informativo)
- 20.15.- MINISERIE
- 22.00.- SIN IR MAS LEJOS
- 23.45.- LA NOCHE DE PAJARES Y ESTESO "Los bingüeros" (1978 - 87) Director: Mariano Ozores. Intérpretes: Fernando Esteso, Andrés Pajares, Antonio Ozores. Fermín es un parado que necesita dinero para poder comprarse un piso. Amadeo trabaja como contable y su sueldo no le llega para cubrir las necesidades familiares. Los dos coinciden en un bingo, donde creen que van a poder solucionar su agobiante situación.
- 01.30.- LAS NOTICIAS
- 01.35.- UN SIGLO DE CINE "Perversión en las aulas"
- 03.35.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04.00.- INSPECTOR JEFE MORSE
- 05.40.- LOS PODERES DE MATTHEW STAR



- 08.15.- ABC WORLD NEWS
- 08.40.- DIBUJOS ANIMADOS: Despierta peque y al loro
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.30.- GOLF: "Birdie"
- 10.00.- CINE: "Tú y yo"
- 11.52.- DOCUMENTAL: "El leopardo de las nieves"
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- TRANSWORLD SPORT
- 14.55.- REDACCION, NOTICIAS
- 15.00.- TENIS, TORNEO WIMBLEDON Final individual femenina: Arantxa Sánchez Vicario-Steffi Graf
- 17.35.- CINE: "Ladrón de bancos"
- 19.25.- CLASICOS ANIMADOS
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Reboot
- 20.00.- AVANCE, REDACCION
- 20.05.- PRIMER PLANO
- 20.30.- MUCHO MAS
- 21.00.- TELESERIE: Sigue soñando
- 21.30.- REDACCION, NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL +: "El inmortal"
- 23.30.- CINE: "The firm (la tapadera)"
- 02.00.- CINE: "La cara sucia de la ley" (V.O.)
- 03.46.- CINE: "Mississippi Masala"
- 05.40.- CINE: "Más allá de la sospecha"
- 07.05.- DOCUMENTAL: "Cocodrilos, los últimos dragones".



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 08.00.- LA BANDA DE...
- 11.00.- CINE
- 12.30.- DOCUMENTAL
- 13.30.- RUTAS DE IDA Y VUELTA
- 14.00.- MADRID FIN DE SEMANA
- 14.30.- TELENOTICIAS-EL TIEMPO
- 15.00.- EL SHOW DE LA PANTERA ROSA
- 15.30.- CINE
- 17.30.- CINE
- 20.00.- TELENOTICIAS
- 20.30.- PROGRAMA SIN DETERMINAR
- 23.00.- CINE
- 01.30.- CINE
- 03.30.- CHICO LISTO
- 04.15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

LA PESADILLA DE LOS INCENDIOS

La pesadilla de los incendios forestales llega unida irremisiblemente, y desde hace ya muchos años, al verano. Sin embargo, y en contra de la opinión cierta y generalizada de sus consecuencias catastróficas, algunos fuegos cumplen también un papel necesario en la renovación de la vegetación en bosques y praderas. De este papel necesario nos hablará hoy el documental que emitirá La 2, dentro del programa "El mundo de Audubon". No obs-

tante, son mayores las pérdidas que acarrearán estos fuegos. De acuerdo con los diferentes informes publicados por los medios de comunicación, 1994 resultó uno de los años más funestos de las últimas décadas con más de 17.000 incendios y 36 víctimas mortales. En total fueron 405.000 hectáreas las que resultaron quemadas, de las que 224.000 eran arboladas. Las pérdidas económicas rondaron los 150.000 millones de pesetas.

EMILIO ARAGON EN "SIN IR MAS LEJOS"

El showman Emilio Aragón será uno de los protagonistas del espacio "Sin ir más lejos", programa que vuelve a partir de hoy a Tele 5, bajo la dirección de Belén Rueda. Con la presencia de Emilio Aragón en el plato se hará realidad el sueño de un pequeño pero ferviente admirador de seis años, cuyos familiares escribieron a este programa, que retorna con la misma fórmula de antaño y en una franja de

horario nocturna. Dos bisabuelos de Badajoz se llevarán una increíble sorpresa al conocer a su biznieto y una murciana, llamada Isabel, podrá conocer a su estrella preferida: Marifé de Triana. Nadar entre delfines y viajar en helicóptero, serán, entre otros, algunos de los sueños que se verán cumplidos en esta próxima edición de "Sin ir más lejos".

EXTORSIONES DE ETA A EMPRESARIOS

Las extorsiones de ETA a los empresarios y el conflicto mexicano de Chiapas son dos de los temas que Informe Semanal (TVE 1) abordará en su edición de hoy. Hace menos de un mes, la prensa de este país se hacía eco de la nueva oleada de cartas amenazadoras que ETA había enviado a numerosos empresarios exigiéndoles el pago de 100 millones de pesetas en concepto del llamado "impuesto revolucionario". El envío de estas cartas constituía la segunda campaña de extorsión de la banda terrorista en los dos últimos meses, después de que el pasado mes de mayo la mayor parte residentes en Madrid, recibiera misivas de ETA exigiéndoles lo que deno-

minaba "una primera devolución de 100 millones". Entre los amenazados de entonces había banqueros y empresarios propietarios de un significativo patrimonio. Junto a esta información y también por las mismas fechas el conflicto mexicano de Chiapas volvió a centrar la atención de los españoles tras la llegada a Madrid del sacerdote navarro Rodolfo Izal. Izal fue expulsado de México por las autoridades de aquel país bajo la acusación de "incitación a la invasión de tierras y a la organización de los indígenas". El sacerdote navarro llevaba cinco años trabajando en Chiapas, de donde fue deportado junto a otro sacerdote argentino y uno de Estados Unidos.



- 07.30.- EURONEWS
- 08.30.- OPERA "Nabucco". Desde el Teatro Principal de Palma de Mallorca
- 10.30.- ULTIMAS PREGUNTAS
- 11.00.- PARLAMENTO
- 12.00.- ZONA FRANCA
- 13.00.- DEPORTES
- 14.55.- TOUR DE FRANCIA
- 15.30.- EL MUNDO DE AUDUBON
- 16.30.- ASTURIAS, PATRIMONIO NATURAL
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE "Sombras acusadoras"
- 18.30.- MOTOCICLISMO. 24 HORAS de Montjuich
- 19.00.- QUERIDOS COMICOS
- 20.00.- FUTBOL. COPA AMERICA Estados Unidos - Chile SALA 2
- 22.00.- "Los bosques de Nyx" Dirección: Miguel Bosé. Intérpretes: María Fernanda D'Ocón, Ana Marzoa.
- 24.00.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 01.10.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I) "Cuento de invierno" (1991 - 102') Dirección: Eric Rohmer. Intérpretes: Charlotte Vey, Frederic van den Driesche. Una mujer parece incapaz de llegar a establecer relaciones estables, a pesar de que no faltan hombres a su alrededor. La raíz hay que buscarla muchos años atrás en la aventura que tuvo con un joven, de la que nació una hija.
- 02.45.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II) "Walker" (1988 - 90') Dirección: Alex Cox. Intérpretes: Ed Harris, Richard Masur
- 04.15.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06.20.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.00.- FLIPPER
- 08.00.- LOS PITUFOS
- 08.25.- ALEGRE JUVENTUD
- 08.50.- VACACIONES DE VERANO
- 09.15.- SONIC
- 09.40.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
- 10.10.- YAIBA
- 10.35.- HE MAN
- 11.00.- LA CASA DE LA PRADEIRA
- 12.00.- MATINAL DE CINE "La fiebre continúa"
- 13.50.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.00.- UNA MAS UNA
- 15.30.- CINE FIESTA "La loca aventura del matrimonio" (1988 - 101')

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 18.00.- BIENVENIDOS AL SABADO
- 18.15.- EL MUNDO DEL MOTOR
- 18.45.- DIBUJOS ANIMADOS

- 19.15.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA
- 19.45.- ENCUESTROS
- 22.30.- NUESTRA SEMANA
- 23.15.- ENCICLOPEDIA BRITANICA
- 23.15.- TODAVIA ES SABADO
- 24.00.- CONCIERTO
- 24.55.- CIERRE Y DESPEDIDA

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

8 tarde:
"EL GUARDIAN DE LAS PALABRAS"
11 noche:
"Rob Roy"

SALA 2

8 tarde y 11 noche:
"CASPER"
ESTRENO DE LA ULTIMA GRAN CREACION DE SPIELBERG

SALA 3

8 tarde y 11 noche:
"Batman Forever"
3ª semana de estreno

SALA ZULOAGA

8 tarde y 11 noche:
"El Libro de la Selva"
(La gran historia del héroe más querido en personajes reales)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

"LOS ESPAÑOLES NO GENERAMOS DEMOCRACIA"

Joaquín Arango, director del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), ha afirmado "no hay entre los españoles conciencia de cuerpo político" y que "consumimos democracia, pero no la generamos". Arango participó en los cursos de verano de San Sebastián en el seminario "Legitimidad y gobernabilidad en la democracia actual", en el que disertó sobre la cultura política de la sociedad española. "Los españoles no son conscientes de pertenecer a un cuerpo político, conciencia que sí existe en los países anglosajones" señaló. Arango añadió que "conocemos y reivindicamos nuestros derechos, pero nos desentendemos de asumir los deberes públicos que conllevan". Para Arango "los españoles aceptan su capacidad de exigir y revocar a sus gobernantes para sustituirlos por otros, pero no se dan cuenta de que las instituciones emanan de ellos y piensan que la responsabilidad política no les concierne". Indicó además que "cuarenta años de franquismo han creado una atrofia que cuesta recuperar" y que el desinterés de los ciudadanos por la política varía "solamente cuando hay algo en juego o cuando en las expectativas electorales se intuye un gran cambio".

MISCELANEA



Un osado se lanza desde el alto de la fuente de Navarrería, paso obligado durante estas fiestas. TELEFOTO EFE

Ningún herido por asta de toro durante el primer encierro

Pamplona honra a su patrono en la festividad de San Fermín

Los pamploneses honraron ayer a su patrono, San Fermín, con la asistencia a la tradicional procesión que se celebró en la primera jornada de fiestas, en la que también se corrió el primer encierro sin que ningún mozo resultara alcanzado por las astas de los toros, aunque dos sufrieron heridas graves por golpes.

Pamplona (Efe).— La asistencia de la corporación a la procesión en traje de gala, como marca la tradición, obligó a los ediles a asistir así vestidos a la constitución del nuevo Ayuntamiento que, al haberse retrasado a causa de un recurso, tuvo que hacerse un hueco entre el encierro y la procesión.

Esta es la primera vez que los Sanfermines son abiertos por un alcalde, el saliente Alfredo Jaime, de UPN, mientras que otro, el actual, Javier Chourraut, de

CDN, será el encargado de cerrarlos el 14 de julio a los sonos del "pobre de mí". Este relevo no afectó, sin embargo, al desarrollo de las fiestas, que inauguraron los encierros con una carrera en la que los toros de Celestino Cuadri no cornearon a ningún corredor aunque cuatro mozos —dos pamploneses, un californiano y uno de Nueva Zelanda— tuvieron que ser hospitalizados.

El encierro dio paso a la procesión, en la que miles de pamploneses acompañaron al santo

por las calles del Casco Viejo hasta la iglesia de San Lorenzo, donde el arzobispo Fernando Sebastián ofició una misa, en la que deseó unas fiestas "en paz, convivencia y colaboración" y que San Fermín "por encima de las diferencias, nos dé sentimientos de tolerancia y respeto para que nadie caiga en la tentación de la violencia". Sin embargo, durante la primera jornada de fiesta no faltaron los incidentes. En este sentido, el Gobierno de Navarra informó que fueron atendidas por los servicios sanitarios 58 personas, de las que 22 lo fueron por haber sufrido caídas, 15 por intoxicaciones etílicas, 6 por cortes y 5 por traumatismo por pelea, entre otros.

● La Sala Social del Supremo ha desestimado el recurso presentado por RTVE contra la sentencia de la Audiencia Nacional, en la que se instaba al ente público a convertir en fijos a 590 trabajadores temporales, según informa el sindicato UGT. Fuentes de la dirección de RTVE manifestaron que aunque desconocían la sentencia, de los 590 trabajadores que eran temporales cuando se planteó el conflicto colectivo, pueden quedar actualmente en situación de readmisión cerca de 200. El resto aceptó negociar con el ente, renunció al puesto de trabajo o recurrió individualmente y posteriormente se pactó el despido con indemnización. Estas fuentes recordaron que la plantilla del ente público está cerrada y que esta medida fue aprobada por el consejo de administración. Según el comunicado de UGT, esta nueva sentencia tiene su origen "en el incumplimiento de la dirección de RTVE de los acuerdos pactados con los sindicatos, en los que se comprometía a que, a cambio de la jubilación anticipada de hasta 1.128 trabajadores, haría fijos a los temporales cuyo contrato hubiese finalizado y una vez terminado el periodo de percepción del subsidio de desempleo". Este incumplimiento empresarial motivó la presentación de un conflicto colectivo, que fue visto primero por la Audiencia Nacional en 1993 y cuya sentencia contra el despido fue recurrida por RTVE ante el TS.

VISTO Y NO VISTO



UNA CALLE QUE NO PROGRESA.— En el barrio de San Lorenzo existe una calle dedicada al progreso, pero que a decir verdad dista mucho de identificarse con este concepto. Las piedras y los baches agrandados por las últimas lluvias hacen casi impracticable esta vía, no sólo para los coches, sino para los viandantes. ¿Veremos progresar a la calle del Progreso? — (Foto: Juan Martín).

MADRIGAL

